

rings 03 um uns



Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG

43. Jahrgang, 08. Februar 2006

NDR FERNSEHEN zu Gast im bauhof hemmingen

**Große Ehre
für unser Kulturzentrum bauhof hemmingen**

Am 21. und 27. Januar 2006 besuchte uns ein Fernseherteam vom NDR Fernsehen. An beiden Tagen wurde für eine Reportage über das Kulturzentrum gedreht.

Da paßte es sich gut, daß wir gleich mit 2 Top-Veranstaltungen – mit der Jazzformation „Pure Desmond“ und mit Matthias Brodowy – in das neue Jahr gestartet sind.

An beiden Veranstaltungsabenden war das Haus ausverkauft, so daß wir auch einen angemessenen und stimmungsvollen Rahmen für die Reportage bieten konnten. Ein übriges hat die mitreißende Stimmung des Publikums getan!

Für den bauhof ist es ein toller Erfolg, sich einem großen Fernsehpublikum präsentieren zu können. Wir sind darin bestärkt worden, dass unser kulturelles Angebot so erstklassig ist, daß wir uns damit im Fernsehen „sehen lassen können“.

Ausgestrahlt wird der Beitrag voraussichtlich am Samstag, dem 11. Februar 2006, um 18.00 Uhr in der Sendung NordTOUR im Dritten.

Eine gute Gelegenheit für alle diejenigen, die den bauhof noch nicht kennen, einmal einzuschalten und reinzuschauen, was der bauhof so alles zu bieten hat! Natürlich freuen wir uns sehr, wenn Sie Lust auf den bauhof bekommen und wir Sie als Gast in einer unserer nächsten Veranstaltungen begrüßen können.

Weitere Informationen zum Programm erhalten Sie auf der Internetseite www.bauhofkultur.de.

LEINE-BÜHNE HEMMINGEN

Bald ist es soweit!

- Die Proben sind abgeschlossen,
- das Bühnenbild ist perfekt,
- die Requisiten stehen bereit,
- die Eintrittskarten sind gedruckt und
- das Lampenfieber steigt stetig.



**Am Freitag, dem
10. Februar 2006,
um 19.30 Uhr**

öffnen sich zum ersten Mal die Vorhänge für die Amateur-Theatergruppe „Leine-Bühne Hemmingen“ mit dem Theaterkrimi

**Mord um
halb sieben**
von
Agatha Christie

Für den Premiertag sind noch einige Karten erhältlich. Sichern Sie sich Ihre Karten und reservieren Sie bitte unter Telefon (0511) 41 41 43 oder unter leine-buehne@arcor.de.

Preise: 7,- Euro, 6,- Euro für Schüler und Studenten

Die weiteren Termine:

am Samstag	dem 11. Februar 2006	um 19.30 Uhr
am Sonntag	dem 12. Februar 2006	um 15.30 Uhr
am Samstag	dem 18. Februar 2006	um 19.30 Uhr
am Sonntag	dem 19. Februar 2006	um 15.30 Uhr

Wir freuen uns
auf Ihr Kommen!

Ihre
Leine-Bühne Hemmingen

ÜBER 25 JAHRE

**Auto-Zubehör
und Einbau
Kfz-Reparatur
für alle Pkw-Typen**



**Reifen-, Auspuff- und
Bremsen-Service**

**Dieser Winter ist hart
und noch nicht vorbei!**

**Haben Sie ein Problem
mit Ihrem Auto?**

**Kommen Sie zu uns –
wir lösen das Problem!**

**Manfred Adam
KFZ-MEISTERBETRIEB**

Inh.: Susanne von Grothuss
30459 Hannover-Ricklingen
Ricklinger Stadtweg 3-5
(an der Stadtwegzeile)
Telefon (0511) 411919



Inh.: Fritz Winter · Brillen · Kontaktlinsen

**Damit Sie gut
(aus) sehen**

Breite Straße 4 (Aegi) Telefon Telefax
30159 Hannover 05 11 / 32 53 00 05 11 / 2 15 74 21

Joachim Stephan

**Ausführung
sämtlicher Tischlerarbeiten
Innenausbau · Dachausbau**

**TISCHLER-
MEISTER**

Hemm.-Westerfeld
Gutenbergstraße 17
☎ (0511) 416017

Die Glaserei in Ihrer Nähe



Inh.: K. Szwillus
30966 HEMMINGEN
Göttinger Landstr. 53

Reparatur- Schnelldienst	Wärmeschutz- Isoliergläser	Tel. (0511) 426466 Fax (0511) 421899
Sonnen- und Splitterschutzfolien	Holz- und Kunststoff-Fenster	Ganzglas- und Duschtüren

Sterbefall?

DANN
RUFEN
SIE

86 26 91



Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit
Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

**Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
Behindertengerechter Abschiedsraum**

Gesundheit ist kein Zufall ...



**Med. Fitnessstraining
für jedes Alter!**

Therapiezentrum Arnum MEDIFIT
DIETER FÖRSTER Tel. (05101) 3193
Göttinger Straße 65 30966 Hemmingen
www.therapiezentrum-arnum.de

Maklerservice **Susanne Ebeling**

Immobilien/Finanzierungen

- Fachwirte der Grundstücks- und Wohnungswirtschaft
- Sachverständige für die Bewertung von bebauten und un- bebauten Grundstücken
- Mitglied im Immobilienverband Deutschland – IVD –
- Gutachten
- Finanzierungsvermittlung bei allen namhaften Großbanken
- Bedarfsermittlung für Finanzierungen

Telefon (05101) 925084 Hemmingen/OT Arnum
Telefax (05101) 925086 Hoher Holzweg 17

**Bedachungen · Dachrinnenarbeiten
Fassadenbekleidungen · Isolierungen**

**35
JAHRE**

H.-E. FREY

Dachdeckermeisterbetrieb
Inh. Frank Scholz



Beethovenstraße 11 · Hemmingen/OT Arnum
Fax 05101/852670 · Mobil 0163/5523561

Telefon
05101/4206

- Teppichboden
- PVC-Beläge
- Kautschukbeläge
- Linoleum
- Laminat
- Fertigparkett
- Korkbeläge

- Reinigungsmittel
für Bodenbeläge
- Vermietung
von Teppich-
reinigungsgeräten
- Verlegung durch
eigene Fachkräfte

30982 Pattensen (Ortsteil Reden)
Grandweg 10
Telefon (05101) 9170-0
Telefax (05101) 9170-90
www.hotowetz-wegener.de

Montag - Freitag 8.30 - 12.30 Uhr
Montag - Freitag 14.00 - 18.00 Uhr
Samstag 9.00 - 12.00 Uhr

Hotowetz u. Wegener GmbH
Lieferung & Verlegung von Bodenbelägen aller Art



Gebäudesanierung

NIEMEYER

- Lassen Sie jetzt noch Ihren Keller sanieren – bevor der große Regen kommt!
- Bauwerksabdichtung
- Maurerarbeiten jeglicher Art

Staatlich geprüfter Bautechniker
☎ 0511/3371653 · Fax 2621252
www.gb-sn.de

NOTRUF



POLIZEI Hemmingen Arnum,
Tel.: 0 51 01/85 27 07
Göttinger Straße 65A

**Falls nicht besetzt:
Polizeikommissariat Ronnenberg**
Tel.: 0 51 09/517 - 0

POLIZEI - NOTRUF 110
in allen Ortsteilen

UNFALL / RETTUNG / FEUER 112
in allen Ortsteilen

**Ärztlicher Notdienst /
Krankentransport**
Tel.: 0 18 05/01 01 12

**Krankentransport mit ärztlicher
Verordnung**
Tel.: 0 51 09/19 22 2

Zahnärztlicher Notdienst
Tel.: 05 11/3110 31

Sozialstation Hemmingen,
Berliner Straße 16
Tel.: 05 11/41 64 42

Stadtverwaltung Hemmingen,
Rathausplatz 1
Tel.: 05 11/41 03 - 0

Straßenbeleuchtung Störungsstelle
Tel.: 0800 / 0 28 22 66

Nur nach Dienstschluss:
Notdienst Kanal- / Straßenschäden
Tel.: 05 11/41 03 - 124

APOTHEKENNOTDIENST

jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

08.02. Alpha-Apotheke
Mühlenbergzentrum 3 D

09.02. Hubertus-Apotheke
Südstadt, Geibelstr. 31,
am Stephansplatz

10.02. Kreuz-Apotheke
Wülfel, Hildesheimer Str. 360,
n. Wülfeler Biergarten

11.02. Galenus-Apotheke
Oberricklingen, Wallensteinstr. 123,
Einkz. Ecke Sauerwinkel

12.02. Salinen-Apotheke
Badenstedter Str. 211,
n. Haltestelle Denkmal

13.02. Iris-Apotheke
Laatzen, Hildesheimer Str. 38

14.02. Königsworther-Apotheke
Brühlstr. 19,
gegenüber Allianz-Vers.

15.02. Sundern-Apotheke
Hemmingen-Westerfeld,
Sundernstr. 4, neben der Post

16.02. Aeskulap-Apotheke
Oberricklingen,
Göttinger Chaussee 161

17.02. Aeskulap-Apotheke
Oberricklingen,
Göttinger Chaussee 161

18.02. Fortuna-Apotheke
Linden, Deisterstr. 75,
n. Deisterplatzkreisel

19.02. Apotheke-Schwarzer Bär
Deisterstr. 11, Am Schwarzen Bären

20.02. Rathaus-Apotheke
Linden, Falkenstr. 29,
neben Lindener Marktplatz

21.02. Leine-Apotheke im HBF
Ernst August Platz 1, im Hauptbahnhof

22.02. Cranach-Apotheke
Krausenstr. 54, n. Ecke Hildesheimer Str.

23.02. Alte Ricklinger-Apotheke
Ricklinger Stadtweg 9,
Haltestelle Beekestr.

24.02. Brabeck-Apotheke
Bemerode, Brabeckstr. 153,
n. Esso-Tankstelle

25.02. Apotheke-am Kronsberg
Bemerode, Bemeroder Rathausplatz 8

26.02. Pettenkofer-Apotheke
Davenstedt, Wegsfeld 42, Terrassenhaus

27.02. Lindener-Apotheke
Linden, Limmerstr. 2 D,
am Küchengarten

28.02. Westerfelder Rats-Apotheke
Hemmingen-Westerfeld, Rathausplatz 4

01.03. Niedersachsen-Apotheke
Döhren, Helenenstr. 37,
Eing. Ziegelstr. n. Fiedelerplatz

01.03. Andrea-Apotheke
Linden, Limmerstr. 17,
n. Fortunastr.

REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30
Uhr, Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr
nur im Verlag Gödicke Druck,
Carl-Zeiss-Str. 24, 30966 Hemmingen,
Postfach 1145, 30953 Hemmingen,

e-mail:
ringsumuns@goedicke-druck.de

Auskunft für Geschäftsanzeigen:
Tel.: 05 11/41 02 89 - 30
Fax: 05 11/41 65 77

inhalt

SEITE

AMTLICHES **04**

IMMOBILIENMARKT **04/22+23**

UNTERRICHT / FREIZEIT **04**

SONSTIGES **05**

FAMILIENANZEIGEN **08**

KIRCHLICHE NACHRICHTEN **09-10**

VERANSTALTUNGSKALENDER **12-13**

BAUHOF **14**

ARNUM **15**

VERSCHIEDENES **16**

STELLENMARKT **18**

ÄRZTETAFEL **18**

DEVESE / HEMM.-WESTERFELD **19**

HARKENBLECK **21**

HIDDESTORF / OHLENDORF **21**

WILKENBURG **22**

ANKAUF / VERKAUF **22**

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Hemmingen
Verlag, Druck Vertrieb und Anzeigen-
verwaltung: Gödicke Druck, Verlag &
Consulting GmbH, Carl-Zeiss-Straße 24,
30966 Hemmingen, Tel: 05 11/41 02 89 - 0

**Bankkonto Gödicke Druck GmbH,
Hemmingen: Sparkasse Hannover
Konto-Nr. 855 529, BLZ 250 501 80**
Verantwortlich für den redaktionellen Teil:
Bürgermeister Schacht-Galda, Redaktion:
Herr Hanje

Redaktionelle Zuschriften:
nur an die Stadtverwaltung Hemmingen,
Postfach 1380, 30955 Hemmingen,
Tel.: 05 11/41 03 - 138
Fax: 05 11/41 03 - 296
E-mail: ringsumuns@stadthemmingen.de

Meinung der Redaktion wieder. Die
Redaktion behält sich vor, Beiträge
sprachlich zu überarbeiten oder aus
Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf
Abdruck von Einsendungen besteht
nicht. Leserbriefe und offene Briefe
werden nicht abgedruckt. Aus der Nenn-
ung der Markenbezeichnungen dieser
Zeitschrift können keine Rückschlüsse
gezogen werden, ob es sich um
geschützte oder ungeschützte Bezeich-
nungen handelt. Im übrigen gelten die
allgemeinen Geschäftsbedingungen der
Druckindustrie.

**Für die Richtigkeit per Telefon oder
Telefax übermittelter Anzeigen wird
keine Gewähr übernommen.**

>>rings um uns<< wird kostenlos an alle
Haushalte der Stadt Hemmingen zweimal
im Monat verteilt. Beiträge die als Ver-
öffentlichungen der Vereine, Verbände,
Kirchen, Parteien oder sonst namentlich
gekennzeichnet sind, geben nicht die

Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen
oder bei telefonischer Bestellung per
Lastschrift an den Verlag zu begleichen.
Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang
wird keine Gewähr für die Veröffent-
lichung übernommen.

>>Erscheinungstermin der nächsten Ausgaben<<

-  **22. Februar 2006**
-  **08. März 2006**

Bekanntmachung

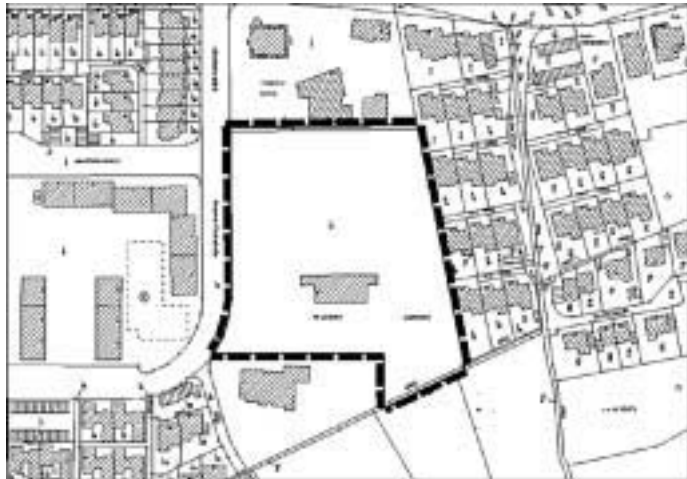
**2. Änderung des Bebauungsplanes Arnum Nr. 11
„Ortsmitte/Moulineauxplatz“
– Öffentliche Auslegung –**

Der Verwaltungsausschuss der Stadt Hemmingen hat in seiner Sitzung am 26. Januar 2006 nach bereits erfolgter frühzeitiger Bürgerbeteiligung den Entwurf und die öffentliche Auslegung der 2. Änderung des Bebauungsplanes Arnum Nr. 11 „Ortsmitte/Moulineaux“ gemäß § 3 Abs. 2 des Baugesetzbuches beschlossen.

Der Planentwurf und die Begründung des Entwurfes sowie die bereits vorliegenden wesentlichen umweltbezogenen Stellungnahmen und Informationen liegen in der Zeit vom 16. Februar bis zum 15. März 2006 (einschließlich) öffentlich aus.

Geltungsbereich:

(Der Geltungsbereich ist mit einer dicken unterbrochenen Linie gekennzeichnet)



Quelle: Niedersächsische Vermessungs- und Katasterverwaltung

Folgende Arten umweltbezogener Daten sind verfügbar:

- Umweltbericht

Allgemeine Ziele und Zwecke der Planung:

Die 2. Änderung des Bebauungsplanes Arnum Nr. 11 „Ortsmitte/Moulineauxplatz“ hat das Ziel, die Parknutzung im Bürgerpark zu sichern, um dort für alle Altersgruppen Aufenthaltsbereiche sowie die erforderlichen Spielflächen vorhalten zu können. Die 2. Änderung ist erforderlich, um die planungsrechtlichen Voraussetzungen auch mit Blick auf die Konfliktbewältigung zu schaffen.

Während der Auslegungsfrist können Anregungen zur Planung vorgebracht werden.

Die Planunterlagen für die öffentliche Auslegung liegen im Bauamt der Stadt Hemmingen (im Rathaus), Rathausplatz 1, Stadtteil Hemmingen-Westerfeld, 30966 Hemmingen, in der Zeit vom 16. Februar bis zum 15. März 2006 (einschließlich) während der Dienststunden montags von 9.00 bis 12.00 Uhr sowie von 15.00 bis 18.00 Uhr, dienstags bis freitags von 9.00 bis 12.00 Uhr aus.

Auskünfte zu dem Planverfahren und Erörterung sind im Bauamt der Stadt Hemmingen (Rathaus), Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen, Telefon (0511) 4103-269 und -112 erhältlich.

Hemmingen, **STADT** Der Bürgermeister
31. Januar 2006 **HEMMINGEN** (Schacht-Gaida)

2 Bürgersprechtage im März 2006

Bürgermeister auch per E-Mail zu erreichen

Bürgermeister Claus-Dieter Schacht-Gaida lädt Einwohnerinnen und Einwohner zur Bürgersprechstunde am 6. und 27. März ins Rathaus ein. Der Bürgermeister steht Ihnen von 15.00 bis 17.00 Uhr für ein persönliches Gespräch zur Verfügung. Um Wartezeiten zu vermeiden, werden Interessierte gebeten, mit Frau Rosemarie Schikora, Telefon (0511) 4103-110, einen Termin abzustimmen.

Sie können den Bürgermeister auch direkt über seine E-Mail-Adresse erreichen: buergermeister@stadthemmingen.de

Die nächste rings um uns erscheint am 22.2.2006

Hemmingen macht sauber!

Frühjahrsputzaktion am 18. März 2006

Der Rat der Stadt Hemmingen hat im Dezember 2003 beschlossen, einmal jährlich im Frühjahr eine Aktion unter dem Motto „Hemmingen macht sauber!“ durchzuführen. Dieses Jahr findet die Aktion zum 3. Mal statt, und zwar am Samstag, dem 18. März, und in der Woche davor. Hierzu sind alle Hemminger Bürgerinnen und Bürger, Kirchen, Feuerwehren, Schulen, Vereine und Verbände der Stadt aufgerufen, sich freiwillig an der Säuberung von öffentlichen Grünflächen und Pflanzungen zu beteiligen.

Ab 14.00 Uhr findet am oder im Rathaus (je nach Wetter) ein abschließendes Treffen mit kalten Getränken und einem Imbiss statt.

Die Aktion „Hemmingen macht sauber!“ hat zum Ziel, Straßengräben, Straßenseitenräume und andere – vielleicht nur Ihnen bekannte – Stellen von „wildem Müll“ in der freien Landschaft zu befreien. Gerade an der wilden Ablagerung von Abfällen zeigt sich, wie das Fehlverhalten einzelner zu Umweltbelastungen für die Allgemeinheit führt.

Dabei ist zu beachten, dass zum Schutz des Wildes und der boden- und bodennah brütenden Vögel die Ruhezeiten der frei lebenden Tiere respektiert werden. Das Betreten von Wäldern, Wiesen und Weiden abseits der öffentlichen Wege ist daher möglichst zu vermeiden.

Bitte denken Sie doch bald einmal darüber nach, ob und wie Sie sich an der Aktion beteiligen wollen, und melden Sie ihre Ideen und Vorstellungen schriftlich oder per e-mail bzw. telefonisch an den Fachbereich Bau und Umwelt der Stadt Hemmingen, ☎ (0511) 4103-263 (Frau Wehmeyer) · e-mail: heike.wehmeyer@stadthemmingen.de.

Wenn Sie bis zum 3. März 2006 mitteilen, welche Fläche Sie sich vornehmen wollen, ist es mit Hilfe der Stadt möglich, Überschneidungen zu vermeiden. Ab dem 6. März 2006 sind die für die Sammelaktion von aha bereitgestellten roten Sammelsäcke im Rathaus abholbereit.

Grundstücke · Gewerbliche Räume · Garagen

Hemmingen: Büroräume (242 m²), auch teilbar in Büro + Wohnung (im 2. OG), ab sofort. ☎ (0511) 421967

Hemmingen: Büroräume (ca. 92 m²) sofort zu vermieten. ☎ (0511) 423133

Hemmingen, Göttinger Landstr.: Garage 40,- €. ☎ (05130) 36020

Suche (kaufe) für private Nutzung **Werkstatt/Lagerraum**, 100 m², Strom, Wasser, Schornsteinanschluss im Raum Wülfel, Döhren oder Hemmingen. Angebote unter Chiffre ruu 03-02 an gödicke druck, Postfach 1145, 30953 Hemmingen.

Arnum Kirchstraße: Tiefgarage zu vermieten. ☎ (05101) 3701

Hemmingen-Westerfeld: Büro, 60 m², EG, sep. Eingang, 2 Räume, Teeküche, Abstellraum, WC, Gasheizung, 400,- € + 100,- € NK zzgl. Elt + Gas. ☎ (0511) 424880

Hemmingen/Arnum, Göttinger Straße: Garage, 50,- €. ☎ (0511) 8441340

Unterricht

Dreiklang – die moderne Musikschule – für Gitarre, Bass, Schlagzeug, Keyboard, Klavier, Saxophon, Gesang. www.3-Klang.de · ☎ 2345686

Musiker erteilt Klavier- und Gesangsunterricht. ☎ (0511) 880783

Qualifizierter Förderunterricht

Gruppen mit 2-3 Schülern/Einzelförderung
Abitur- und Klausurvorbereitung
Anerkannte Therapie bei LRS/Dyskalkulie



30966 Hemmingen · Gutenbergstraße 3 A ☎ **0511 / 41 42 40**

Freizeit

Dokopartner, NR, um 45 Jahre, von Arnum Ehepaar gesucht. ☎ 0170/1664887

Fröhliche **Frauen-Doko-Runde** sucht Mitspielerinnen. ☎ 417717

Technikprobleme im Gebäudekomplex Hallenbad

Warmbadetag muss vorerst entfallen

Der Warmbadetag im Hallenbad muss aufgrund eines technischen Problems voraussichtlich bis zum April entfallen. Die Leistung der Pumpen zur Wärmeverteilung reicht bei winterlichen Temperaturen nicht mehr aus, um alle angeschlossenen Gebäudeteile ausreichend zu beheizen.

Besonders die Carl-Friedrich-Gauß-Schule erreicht nicht die vorgegebenen Raumtemperaturen, wenn im Hallenbad für den Warmbadetag aufgeheizt wird.

Ein Ingenieurbüro erarbeitet derzeit Lösungsvorschläge für dieses Problem.

Die Umsetzung der Vorschläge kann voraussichtlich Ende März/Anfang April erfolgen.

Sonstiges

Bürgerstiftung Hemmingen

Durch Entgegenkommen der Stadt Hemmingen konnten wir inzwischen eine Geschäftsstelle im Hemminger Rathaus einrichten. Sie wird von Helga Vermehr geleitet und ist vorerst dienstags zwischen 10.00 und 12.00 Uhr geöffnet, Telefon (05 11) 41 03-275.

Dort sind Informationen für die ehrenamtliche Mitarbeit in den zur Zeit tätigen Arbeitsgruppen zur Vorbereitung der Stiftungsgründung erhältlich, ferner Infos und Vordrucke für Stiftungsgründer, die sich ab sofort mit einem bestimmten Betrag verpflichten können. Sehr schön wäre es, wenn uns jemand einen gebrauchten PC oder ein Notebook für die Geschäftsstelle überlassen könnte.

Die nächste Sitzung der Initiativgruppe, zu der weitere Interessierte herzlich eingeladen sind, findet am Montag, dem 13. Februar um 16.30 Uhr im Rathaus, Besprechungsraum 1. OG, statt.

Bürgerverein Hemmingen

Info-Veranstaltung

„Planung und Pflege des öffentlichen Grüns in Hemmingen“

Hemmingen macht gern auf sich aufmerksam mit dem Beinamen „Stadt im Grünen“. Was so anziehend und verlockend klingt, ist häufig das Ergebnis von Kompromissen im Spannungsfeld zwischen Naherholung, Landwirtschaft, Natur- und Umweltschutz. Hierzu werden die zuständigen Vertreter der Stadtverwaltung Hemmingen aus ihren Aufgabebereichen und ihrer täglichen Arbeit berichten und sich den Fragen der Zuhörer stellen.

Alle interessierten Hemminger sind eingeladen, sich am Mittwoch, dem 15. Februar, um 19.30 Uhr im Rathaus Hemmingen, Bürgersaal neben dem vorgenannten Hauptthema auch über den Stand von Projekten, wie das ökologisch orientierte Naherholungskonzept aus dem Jahr 1991, das Stadtparkprojekt oder das Rekultivierungskonzept Auskiesung Döbbekenswiese, informieren zu lassen.

Altenwohnberatung

Neuer Service der Region Hannover



Die Region Hannover bietet älteren Mitbürgerinnen und Mitbürgern einen neuen Service an: Das Team Wohnen der Region Hannover führt kostenlose Wohnberatungen (natürlich auch vor Ort) für ältere Menschen zu den Themen

- altengerechte Wohngestaltung
- barrierefreiem Wohnen
- Finanzierungsmöglichkeiten durch.

Wenn Sie Fragen zu diesen Themen haben oder die kostenlose Wohnberatung in Anspruch nehmen möchten, wenden Sie sich bitte an:

Region Hannover
Team Wohnen
Wohnberatung für ältere Menschen
Hildesheimer Straße 20
30169 Hannover
Telefon (05 11) 61 62 25 07

Ein Info-Player zum diesen Themen ist auch am Infopoint im Rathaus der Stadt Hemmingen erhältlich.

Anwaltskanzlei

Barbara Stockmeier

30966 Hemmingen · Ortsteil Arnum
Göttinger Straße 65
www.kanzlei-stockmeier.de
e-mail:
kanzlei-stockmeier@t-online.de

Schwerpunkte:

- Ehe- und Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Erbrecht

☎ **05101/852266**

eine Rufnummer, die Sie sich sofort notieren sollten

Komplettservice: liefern, verlegen, ketteln, Türen kürzen, Möbelauf- und -abbau u. v. m.

TEPPICHBODEN & TEPPICHE | TEPPICHFLIESEN | SPIELTEPPICHE
STUFENTEPPICHE | LAMINAT | PARKETT | KORK | CV/LINOLEUM

www.teppich-scheune.de

Die Service-Fachleute

Mo-Fr 9-19 Uhr · Sa 9-15 Uhr

Wilkenburg · Hemmingen · Kirchstr. 25 · Telefon 05 11 - 211 00 00

Fleischerei FRITSCH GBR

FRISCH
Wurst
springen den Rahmen

Täglich wechselnder Mittagstisch frisch zubereitet!

Filialen
Volgersweg 52 · ☎ 05 11 / 169 31 48
Rathausplatz 3 · ☎ 05 11 / 213 71 04

Angebote vom 13. bis 25. Februar 2006

Teewurst Rügenwalder Art	100 g € 1,09
Eichsfelder Stracke	1 kg = € 12,50 280-g-Stück € 3,50
Rindergulasch	1 kg € 5,98

Eine Alternative zum Alten- & Pflegeheim:

Ambulant betreute Seniorenwohngemeinschaften für Menschen mit Demenz in Hannover Stadt, Isernhagen und Hemmingen seit 1998 begleitet vom

Ambulanten Fachpflegedienst für gerontopsychiatrische Pflege
C. Grimm - gepr. Fachpflegekraft für gerontopsychiatrische Pflege - gegründet 1991

Telefon 05 11/3 88 04 32
www.Fachpflegedienst-Grimm.de



Wir packen Sie warm ein!



Wie?
Mit einer vernünftigen Wärmedämmung für Ihr Haus
Wir beraten Sie gerne...

Bleeker
MALERMEISTER

MALERMEISTER INGO BLEEKER + ARNUM + MÜHLENWEG 5
FON: 05101 - 3168 + FAX: - 5420 + BLEEKER - ARNUM@T-ONLINE.DE

Ein Kabel – alles drin.

Kabelfernsehen und Radio in Arnum und Harkenbleck
– analog und digital – immer in bester Qualität.

ewt breitbandnetze gmbh
(vormals Bosch Breitbandnetze)

Tel. (0511) 86 68 69-30
Fax (0511) 86 68 69-99



KARLHEINZ HÄGERMANN

GAS- UND WASSER-INSTALLATEURMEISTER

Sanitäre Anlagen Gasheizungen Solar- und Brennwertechnik Reparaturen und Neuanlagen	30457 Hannover-Wettb. In der Rehre 17 Telefon (0511) 42 65 61 Telefax (0511) 23 37 40
--	--

Maler und Tapezierarbeiten
Moderne Raumgestaltung
Fußbodenbelagsarbeiten
Fassadenanstriche

UWE HOHBERGER

Malermeister

Pattenser Feldweg 60
30966 Hemmingen
Telefon 0 51 01 / 58 55 33
Telefax 0 51 01 / 58 55 34

METALLBAU KRÖSCHE

30966 Hemmingen
Hoher Holzweg 14
Tel. (05101) 990595
oder 0163-5105725
Fax (0511) 2349623

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Toranlagen · Garagentore · Antriebe
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 29
Fon (0511) 260 87 51 · Fax (0511) 260 87 52 · Notruf (0511) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:
Neubauinstallationen · Altbausanierung
Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
Messen/Prüfen nach VDE 0100/701-702 u. VBG 4

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



Rentenberatung RAINER NOLTE

Dipl.-Sozialarbeiter
Rentenberater
(zugel. vom AG Hannover)

30966 Hemmingen / OT Arnum
Moulineauxplatz 15
Telefon: 05101/2815
Mobil: 0172/5153880
E-Mail: eur.nolte@t-online.de

Mittelalterlicher Markt in Lanark

Das historische Stadtfest in Lanark, verbunden mit einem Mittelalterlichen Markt, ist das größte derartige Ereignis in ganz Schottland und zieht jedesmal Tausende von Besuchern an. Aussteller und Marktleute kommen aus allen Teilen Großbritanniens und auch aus Frankreich, Deutschland und vielen anderen europäischen Ländern.

Unsere schottischen Partner wollen in diesem Jahr speziell in Hemmingen für die Teilnahme an diesem Markt werben. Er findet statt am 19./20. August. Dieser Zeitpunkt ist ideal für Markthändler und Aussteller, die den Aufenthalt in Lanark mit einem Kurzurlaub in Schottland verbinden wollen.

Ausführliche Informationen über das Fest und den Markt findet man im Internet unter www.lanarkmedievalfestival.co.uk

Interessenten können sich melden bei Dietmar Berndt, Telefon (0511) 427 437, E-mail dietmar-berndt@htp-tel.de

Waldameisen haben neuen Vorstand

Gabi Drabben-Thiemann verabschiedet



(v. l. n. r.) Sabine Neubert, Sabine Schofer, Gabi Drabben-Thiemann

Am 24. Januar 2006 verabschiedeten die Waldameisen ihre bisherige 1. Vorsitzende Gabi Drabben-Thiemann, die den Verein seit seiner Gründung im Jahr 2001 leitete. Trotz vieler anfänglicher Hürden und Klippen gelang es ihr zusammen mit den anderen Waldameisen, im Hemminger Bürgerholz den Waldkindergarten nach 1½ Jahren Vorarbeit ins Leben zu rufen. Seit August 2002 sind 15 Hemminger Kinder bei Wind und Wetter mit ihren 2 Erzieherinnen im Wald unterwegs.

Nun ist der Verein mit neuem Vorstand unterwegs: Als neue 1. Vorsitzende wurde die ehemalige 2. Vorsitzende Sabine Schofer einstimmig gewählt. Neue 2. Vorsitzende wurde – ebenfalls einstimmig – Sabine Neubert.

Die nächste Veranstaltung des Waldkindergartens wird der am 20. März stattfindende Informationsabend für alle interessierten ehemaligen, derzeitigen und zukünftige Waldeltern rund um das Thema „Bildung im Waldkindergarten“ sein. Zeit und Ort werden noch bekannt gegeben.

Klavierduos der Musikschule erhalten 1. Preis bei „Jugend musiziert“

Alle 4 Klavierduos der Musikschule Hemmingen, die am Samstag, dem 21. Januar 2006, am 43. Regionalwettbewerb in Neustadt am Rübenberge teilgenommen haben, sind mit 1. Preisen zurück gekehrt. 2 Duos haben sich darüber hinaus für die Teilnahme am Landeswettbewerb qualifiziert.

Die erfolgreichen Musikschüler sind:

Paula-Charlotte Matlach (10 Jahre), Gesa Ohlendorf (10 Jahre), Verena Spies (10 Jahre), Kristina Busse (10 Jahre), Jonas Fritsch (17 Jahre), Elisa Zimmermann (17 Jahre), Saskia Thull (16 Jahre) und Birthe Scholz (18 Jahre).

Jonas und Elisa, Saskia und Birthe werden vom 9. bis 12. März 2006 am Landeswettbewerb in Hannover teilnehmen – ebenso wie die beiden Hemminger Leonie Heinicke (14 Jahre) und Hauke Kohlmorgen (18 Jahre), die sich mit Flöte bzw. Klarinette für die nächste Runde qualifiziert haben.

Lydia Kohlmorgen (14 Jahre), die mit ihrem Cello mit 2 Querflötistinnen an einer Sonderwertung teilgenommen hatte, erhielt ebenfalls einen 1. Preis.

Heimatbund Niedersachsen e.V., Gruppe Hemmingen

Studienreise „Rund um den Bodensee“

Vom 10. bis 21. Mai 2006 können Sie, organisiert und geleitet von Ulrike und Dr. Klaus Drechsel, das Schwäbische Meer in seiner ganzen Vielfalt erleben.

Die Reiseroute führt über Lindau, Ravensburg, Friedrichshafen, Meersburg, Überlingen, Insel Mainau, Schaffhausen, Konstanz, Insel Reichenau, St. Gallen – um nur einige Orte zu nennen.

Die Übernachtungen in 3-Sterne-Hotels (mit Halbpension) und fachkundige Führungen sind im Preis inbegriffen, ebenso wie die Fahrt in einem modernen Reisebus. Der Preis beträgt pro Person im Doppelzimmer etwa 1.000,- Euro.

Nähere Informationen erhalten Sie bei Frau Ulrike und Herrn Dr. Klaus Drechsel, Telefon (0511) 9 80 59 25.

Wanderung zu „Gedenksteinen im Deister“

Im Herbst 2005 haben wir bei einem Dia-Vortrag von Herrn Günther Klapproth Interessantes über Gedenksteine im Deister erfahren.

Am 25. März 2006 können wir einige der Beispiele „vor Ort“ unter der Führung von Herrn Klapproth erleben. Treffpunkt: um 14.00 Uhr auf dem öffentlichen Parkplatz gegenüber dem Hotel „Steinkrug“ in Wennigsen. Wir werden ca. 2 Stunden/ca. 5 km im Deister wandern. Nach der Wanderung besteht die Möglichkeit, im Restaurant „Steinkrug“ einzukehren. Gäste sind herzlich willkommen.

Anmeldung bei Frau Doris Buchholz, Telefon (05101) 2717, oder bei Herrn Hermann Britz, Telefon (0511) 427614.

PAKO Hemmingen informiert

Yvetot lädt in den Sommerferien ein

Die französische Partnerstadt Yvetot in der Normandie lädt die Bürgerinnen und Bürger der Stadt Hemmingen zu einem Besuch ein. Damit auch Familien mit Kindern oder Jugendliche Yvetot besuchen können, wurde ein Termin zu Beginn der Sommerferien gewählt: von Montag, 31. Juli, bis Sonntag, 6. August 2006. Im Anschluss an diese Woche könnte von den Besuchern ein privater Urlaub in Frankreich angehängt werden.

Das französische Partnerschaftskomitee hat zu dieser Zeit auch Gäste aus der gemeinsamen schottischen Partnergemeinde, dem Clydesdale District, eingeladen.

Die Gäste aus Hemmingen werden in französischen Familien untergebracht und von diesen betreut und beköstigt. Kosten entstehen den Reisenden für die An- und Abreise und Gastgeschenke.

Bei einem abwechslungsreichen Programm werden die Gäste aus Hemmingen die Partnerstadt Yvetot, ihre Bürger und ihre reizvolle Umgebung näher kennenlernen.

Wenn Sie schon einmal in Yvetot waren, könnten Sie dort alte Bekannte wiedersehen!

Damit das PAKO Hemmingen die An- und Abreise organisieren kann, wenden Sie sich bei Interesse bitte an M. Henning, Telefon (0511) 41 63 97, oder D. Berndt, Telefon (0511) 42 74 37. *M. Henning*



CS

malerel und onstriche
losur- und spocheltechniken
bodenbeläge
fertigporfekt
fassodensonierung
betoninstanzsetzung
volluübrmeschutz
gerüstbau

carsten schirmer
Malermeister GmbH
staatl. gepr. Techniker

Marie-Curie-Straße 28 Tel.: **05 11 / 2 34 80 88**
30966 Hemmingen Fax: **05 11 / 2 34 80 89**

Die nächste rings um uns erscheint am 22. 2. 2006

KANZLEI ROLF B. BUBIKAT

IN 30966 HEMMINGEN

Wetzener Landstraße 106 c

Bei Rechtsproblemen

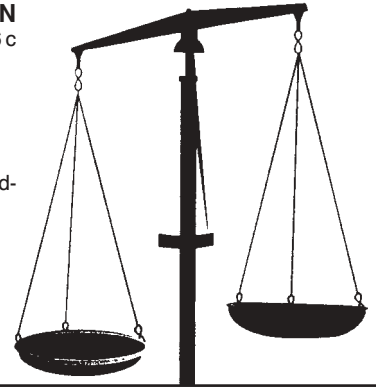
- in der Familie
- am Arbeitsplatz
- im Straßenverkehr
- in Erbschafts- und Grundstücksangelegenheiten

Ihr Ansprechpartner:
RA Bubikat

Fon (0511) 42 40 26

Fax (0511) 23 29 30

www.rabubikat.de

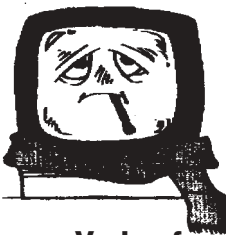


Glasermeister Rainer Wissel

Verglasungen jeder Art

Reparaturen – schnell und zuverlässig

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) 30966 Hemmingen
- Holz- und Kunststofffenster Ortsteil Arnum
- Isolier- und Funktionsgläser Göttinger Straße 56
- Spiegel · Glasplatten Tel. 0 51 01 / 925 100
- Ganzglastüren · Glasdächer Fax 0 51 01 / 925 101



TeleService

MEISTERBETRIEB

Gerhard Meier

Hemmingen | Telefon (0511) 42 65 78
OT Devese | Telefax (0511) 41 12 59
Koetnerreihe 7 | Handy 0171/444 23 40

Wir helfen sofort!

Verkauf
Beratung
Installation
Reparaturen

ISDN- und Telefon-Anlagen
Kabelanschluss · Antennen
Fernsehen · HiFi · Video

Albert Abelmann

Inh.: Karl + Robert Abelmann

BAU- UND MÖBELWERKSTÄTTEN



Innenausbau · Trockenbau

Fenster und Türen

Sicherheitstechnik

Laminatböden

Sofortreparaturen nach Einbruch

Gutenbergstr. 6 · Hemmingen · ☎ (0511) 421967 · Fax (0511) 231296

- Pädagogisch orientierte Behandlung von Sprachstörungen bei Kindern und Erwachsenen
- Therapie bei Lese- und Rechtschreibschwierigkeiten

PRAXIS FÜR
Sprachtherapie
Sonja Winkelmann · med. Sprachheilpädagogin

30966 Hemmingen/Ortsteil Arnum
Sollingstraße 6 · ☎ 0 51 01 / 33 77

HEINZ BIRNBAUM

Erd-, Feuer-, Seebestattungen, anonyme Beisetzungen

Wir sind für Sie da: Tag und Nacht.
In Beratungs- und Vorsorge-Gesprächen helfen wir
Ihnen mit unserem fachlichen Wissen.
Auf Wunsch auch bei Ihnen zu Hause.

30982 Pattensen · Steinstraße 38

(05101) 13001

**BESTATTUNGEN**



BÖKER BESTATTUNGEN TISCHLEREI

Hausbesuche nach Vereinbarung
Wir sind jederzeit erreichbar

05 11 / 42 17 17

30459 Hannover-Ricklingen
Beekestraße 66/68 · Springer Straße 2/Ecke Wallensteinstraße

Die nächste »rings um uns« erscheint am 22. Februar

Jürges Bestattungen

Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen

- Wir sind jederzeit erreichbar
- Auf Wunsch Hausbesuche
- Überführungen und Vorsorge
- Bestattungsfachverbandsmitglied

 05 11
42 12 69

30459 Hannover · Willführstraße 6 und Wallensteinstraße 1
30966 Hemmingen · Göttinger Landstraße 44

WIR FREUEN UNS ÜBER DIE GEBURT VON

MARLON JACY

(44 cm · 2310 g)

Gesund und munter kam unser Sohn am 6. 1. 2006 zur Welt.

Petra Kraus & Dietmar Aichelmann

Herzlichen Dank

sagen wir allen,
die uns in liebevoller Weise ihre Anteilnahme am Tode von

Frau Marie Bormann

geb. Backhaus

erwiesen haben.

Günter und Hella Buch

Hemmingen · im Januar 2006

Auf Wunsch der Verstorbenen fand die Beisetzung in aller Stille statt.

Herzlichen Dank

sagen wir allen Verwandten, Freunden,
Bekannten und Nachbarn für die
herzliche Anteilnahme durch Wort,
Schrift und Geldspenden sowie das
letzte Geleit beim Heimgang unserer
lieben Entschlafenen.

Lina Breitenstein

verw. Pätow
geb. Witte
† 19. 1. 2006

Im Namen der Familie

Wilhelm Breitenstein

Hemmingen, im Januar 2006

Herzlichen Dank

sage ich allen, die mir bei dem schweren Verlust
meiner lieben Mutter

Irmgard Winnecke

ihre Anteilnahme bekundeten.

Petra Rieb

Hemmingen, im Januar 2006

Nicht gewusst?

Familienfeiern

in angenehmer Atmosphäre
im Gasthaus Zur Post in Hemmingen,
Dorfstraße 63, Telefon (05 11) 42 35 61

Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe



empfeht sich für alle vorkommenden Arbeiten

- Aus-, Um- und Anbauten
- Innenausbau
- Isolierungen
- Modernisierungen
- Dach- und Kellerausbau
- Rigipsarbeiten aller Art
- Altbausanierungen
- Wärmedämmungen
- Reparaturdienst

HANS-JOACHIM SCHWARZ KG · Maurermeister

 41 51 31

30459 Hannover-Ricklingen · Ricklinger Stadtweg 29



INNUNGSMITGLIED

Fax 41 21 00

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Pastorin: Heike Beckedorf, Gartenhof 15, mail: heike.beckedorf@t-online.de, Telefon (0511) 9525217. Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Pastor:** Siegmund Kricheldorf, Am Ellernbusch 19, Telefon 429312, Fax 412712, mail: siegmund.kricheldorf@evlka.de, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Kirchenvorstand:** Sabine Arnke-Leissing (Vorsitzende), Klewertweg 56, Telefon 413401, Siegmund Kricheldorf (stellv. Vorsitzender)

Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand: Siegmund Kricheldorf (Vorsitzender), Rosemarie Ebeling (stellv. Vorsitzende), Vorm Dorfe 12, Telefon 426311. **Gemeindebüro:** Dagmar Musehold, Am Ellernbusch 17, Telefon 425278, Fax 2346894, mail: kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de. Sprechzeiten: Dienstag von 10.00 bis 12.00 Uhr, Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr, sonst nach Vereinbarung. Kassenstunden: Dienstag von 9.30 bis 11.30 Uhr (Herr Simosseg).

Bankverbindung: Sparkasse Hannover · Konto-Nummer 015000151 · BLZ 25050180 **Kirchenmusikerin:** H.-S. Maisch, Telefon (05045) 962202. **Küsterin:** Chr. Deutscher, Telefon 412724. **Kindergartenleitung:** Elke Hiemesch, Am Roggenkamp 29 (Devese), Telefon 2345866.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 12. Februar

10.00 Uhr (Trinitatiskirche) Gottesdienst (Pastor Kricheldorf), im Anschluss findet im Gemeindesaal eine Gemeindeversammlung mit Rechenschaftsbericht statt

Sonntag, 19. Februar

10.00 Uhr (Trinitatiskirche) Gottesdienst mit Abendmahl/Traubensaft (Pn. Maczewski)

Sonntag, 26. Februar

10.00 Uhr (Trinitatiskirche) Vorstellungsgottesdienst der Konfirmanden und anschließendem Kirchenkaffee (Pastor Kricheldorf)

Nächster Taufsonntag:

am 9. April um 10.00 Uhr in der Trinitatiskirche

Gottesdienst in der Seniorenresidenz

Dienstag, 14. Februar, 10.00 Uhr (Pastorin Beckedorf)

Andachten in der Seniorenresidenz

Donnerstag, 10.00 Uhr Andacht im Vortragssaal (P. Kiewning)

Kindergottesdienste

jeden Freitag während der Schulzeit um 17.00 Uhr in der Trinitatiskirche

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kinderpark: Montag bis Freitag um 9.30 Uhr, Montag und Donnerstag um 15.30 Uhr (Susanne Marwede, Telefon 453767, Urte Schlüter, Telefon 7682158)

Kinderkreis: an jedem Freitag um 15.30 Uhr (Siegmund Kricheldorf, Telefon 429312)

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Jugendtreff: Donnerstag 18.00 Uhr, Patrick Römer, Telefon (05101) 852545

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Handarbeitskreis: Montag 15.00 Uhr, Frauenkreisraum (Margret Niederhut, Telefon (05101) 853918)

Mütterkreis: 1. Montag im Monat, 19.30 Uhr (Frau Edda Schaefer, Telefon 426471 Freitag, 3. März: Weltgebetstagsgottesdienst um 18.00 Uhr in der Trinitatiskirche

Kirchenchor: Dienstag, 20.00 Uhr, Gemeindesaal (H.-S. Maisch, Telefon (05045) 962202

Frauen-Gesprächskreis: (14-tägig) mittwochs, 9.45 Uhr (M. Lechner, Telefon 422237 15. Februar: Frau Volkmann „Alaska-Reise“ mit Dias

Männer-Gesprächskreis: (14-tägig) mittwochs, 9.45 Uhr (Dr. H.-R. Marten, Tel. 426617 Nächster Termin am 8. März

Seniorenachmittag: mittwochs, 15.30 Uhr, Gemeindesaal (L. Althoff, Telefon 422877

Junger Müttertreff: Heidrun Schwarze, Telefon 417897, nächstes Treffen am 20. Februar um 19.45 Uhr im Gemeindehaus

Bibelabend (einmal monatlich) Donnerstag um 19.30 Uhr im Turmzimmer (S. Kricheldorf, Telefon 412712), nächster Bibelabend am 2. März

Besuchsdienstkreis: am letzten Freitag im Monat um 17.30 Uhr im Frauenkreisraum

Ökumenischer Gesprächskreis: Termine entnehmen Sie bitte dem Aushang im Schaukasten (Friedhelm Handke, Telefon 421210)

Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst

Alten und gehbehinderten Gemeindegliedern bietet Frau Liselotte Althoff in ihrem Pkw unentgeltliche Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst. Wer diese Möglichkeit nutzen möchte, melde sich bitte am Freitag oder Samstag bei ihr unter Telefon (0511) 422877. Fahrdienst ab Trinitatiskirche, jeweils 15 Minuten vor Gottesdienstbeginn.

HINWEISE

Anmeldung zum Kinderkreis – Sommerhalbjahr

Ab sofort können alle Schulkinder ab der 1. bis 6. Klasse zum 2. Halbjahr-Kinderkreis angemeldet werden. Die Anmeldeunterlagen erhalten Sie freitags bei den Mitarbeiterinnen des Kinderkreises oder Pastor Kricheldorf.

Wir treffen uns jeden Freitag außerhalb der Ferien um 15.30 Uhr im Gemeindezentrum. Eine anschließende Teilnahme am Kindergottesdienst (von 17.00 bis 17.30 Uhr) ist möglich. Wir freuen uns über alle Kinder, egal welchem oder ob sie überhaupt einem Glauben angehören.

Einladung zur Gemeindeversammlung am Sonntag, dem 12. Februar, um 11.00 Uhr

Unter Beteiligung des Pfarramtes berichtet der Kirchenvorstand rückblickend über die Wahrnehmung seiner Aufgaben und stellt seine Planungen für das Jahr 2006 vor. Ebenfalls stehen wir für Ihre Fragen und Anregungen an diesem Tag zur Verfügung. Eine Information über die Kirchenvorstandswahl erfolgt in einer gesonderten Gemeindeversammlung.

Gottesdienst für kleine Leute am 19. März um 16.00 Uhr in der Trinitatiskirche

Herzliche Einladung an alle Kinder bis zu 5 Jahren mit ihren Eltern, Geschwistern und Großeltern.

Ev.-luth. Friedenskirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen/Arnum, Bockstraße 33, Telefon (05101) 3414, Fax (05101) 4983 Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Hannelore Daubert, Telefon (05101) 3414, Fax (05101) 4983. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags von 16.00 bis 18.00 Uhr, donnerstags von 10.00 bis 11.00 Uhr und freitags von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastor:** Frank Ewert, Bockstraße 33 A, Telefon (05101) 925364, e-mail: FrankEwert@online.de Sprechstunden: Dienstag von 9.00 bis 10.00 Uhr, Donnerstag von 17.30 bis 18.30 Uhr, Freitag von 9.00 bis 10.00 Uhr. **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (05101) 4984. Sprechstunden: Dienstag von 13.00 bis 15.00 Uhr, Mittwoch von 17.00 bis 18.00 Uhr, Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Organist:** Andreas Bartholl, Telefon (0511) 824817. **Chorleiterin:** Helga Wittram, Telefon (05101) 4897. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (05101) 58372. **Begegnungsstätte:** Bockstraße 33, Telefon (05101) 4916. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05101) 3319. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** sonntags nach dem Gottesdienst, montags von 16.00 bis 18.00 Uhr, dienstags von 16.00 bis 17.00 Uhr, mittwochs von 16.30 bis 17.30 Uhr, donnerstags von 16.00 bis 18.00 Uhr.

Bankverbindung: Sparkasse Hannover · Konto-Nr. 24003808 · BLZ 25050180

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.: Gerhard Racker, Telefon (05101) 2317, Klaus-Joachim Schleypen, Telefon und Fax (05101) 925120. Bankverbindung des Fördervereins: Sparkasse Hannover · Konto-Nr. 24012684 · BLZ 25050180

GOTTESDIENSTE

Samstag, 11. Februar

12.00 Uhr Andacht „Gedanken a capella“ in der Arnum Kapelle (A. Bartholl)

Sonntag, 12. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst (Pastor F. Ewert), anschließend Kirchenkaffee

Sonntag, 19. Februar

11.00 Uhr Jugendgottesdienst (Pastor F. Ewert und Team), Kindergottesdienst

Sonntag, 26. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pastor F. Ewert)

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags um 9.30 und 15.30 Uhr

Kontaktaufnahme für alle Kleinkindgruppen: Melanie Stössel, Telefon (05101) 584814, Frau Tanja Hinz

Spielpark: dienstags von 9.00 bis 11.30 Uhr

Kontaktaufnahme für den Spielpark: Dienstag vormittag Unda Jeske, Telefon (05101) 584608, Ulrike Haupt

Vorlesestunde für Kinder von 4 bis 7 Jahren: Frau Heike Dunse liest an jedem 1. und 3. Donnerstag im Monat von 16.00 bis 17.00 Uhr im Gemeindehaus, Bockstraße 33.

Nächster Termin: 16. Februar

Kindergottesdienste: 14-tägig (Pastor Dr. Jens Kreuter)

Baumgruppe: dienstags von 15.15 bis 16.45 Uhr, mittwochs von 15.00 bis 16.30 Uhr,

„Die Brücke“: am 1. Donnerstag im Monat von 17.00 bis 18.30 Uhr. Nächster Termin: 2. März

Kirchenmäuse: Der nächste Termin ist am 9. Februar von 15.30 bis 16.45 Uhr

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Konfirmandinnen/Konfirmanden: dienstags 16.45 bis 18.00 Uhr, mittwochs 16.45 Uhr.

Jugendtreff 7c7: mittwochs von 19.00 bis 21.00 Uhr im Jugendraum der Friedenskirche. Infos gibt es bei Dorothea Borchers, Telefon (05101) 584008.

Jugendgruppe am Dienstag: Alle Ex-Konfis, 19.00 bis 21.00 Uhr im Jugendraum der Friedenskirche Arnum. Infos gibt es bei Katrin Linkermann (Diakonin), Telefon (0511) 9206777 katrinlinkermann@web.de

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Handarbeitskreis: montags um 15.00 Uhr

Diakonischer Besuchsdienst: am 24. Februar

Frauentreff: Nächstes Treffen am 27. Februar

Kirchenchor: Nächste Proben am 15. Februar um 20.00 Uhr

Vorlesen für Senioren: donnerstags, 15.00–16.00 Uhr, Begegnungsstätte (Frau Süberkrüb)

Literaturkreis: an jedem letzten Donnerstag im Monat

Aquarellmalkreis (Herr Schmitz-Reinthal): montags um 19.30 Uhr im Gemeindehaus. Die genauen Termine sind zu erfragen bei Frau U. Wünsch unter Telefon (05101) 4460

Arbeitskreis Asyl: jeden 1. Montag und 3. Dienstag im Monat um 20.00 Uhr. Nächster Termin am 21. Februar

Gitarrenkurse bei Sonja Moisch-Oertelt: donnerstags von 19.15 bis 20.15 Uhr

HINWEISE

Einladung an alle Konfirmandeneltern

Am 14. und 15. Februar 2006 um 19.30 Uhr bitten wir Sie zu einem Informationsabend in das Gemeindehaus. Hier können alle Fragen rund um die kommende Konfirmation geklärt werden.

Einladung zum Gemeindetreff am 18. Februar 2006 um 19.00 Uhr

Herzlich willkommen sind alle, die unsere Gemeinde kennenlernen wollen und die sich – wie auch immer – ehrenamtlich engagieren.

An diesem Abend möchten wir uns bei all diesen Ehrenamtlichen bedanken und alle anderen neugierig machen, unser Gemeindeleben kennenzulernen.

Nach dem gemeinsamen Essen vom Überraschungsbuffet (wofür jeder eine kleine Portion beisteuert) erwartet uns ein buntes Programm. Anschließend gibt es Gelegenheit zum Klönen und Kennenlernen. Für Getränke von Sekt bis Selters wird gesorgt. Wir freuen uns auf einen fröhlichen Abend.

Einladung zur Vorstellung der Kirchenvorstandskandidaten am 26. Februar 2006

Nach dem Gottesdienst sind alle herzlich eingeladen, im Gemeindehaus die Kandidaten für die Vorstandswahl am 26. März 2006 kennenzulernen.

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: 30966 Hemmingen/Hiddestorf · Schulstraße 10 · Telefon (05101) 133 60
Fax (05101) 85 1062 · E-Mail: kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:**
dienstags von 10.00 bis 12.00 Uhr, donnerstags von 16.00 bis 18.00 Uhr. **Pastorin:**
Gesa Steingraber-Broder. **Sekretärin:** Sabine Brandt. **Küsterin:** Tatjana Kalmetiev,
Telefon (05101) 4672. **Organist:** Ulrich Fischer, Telefon (0511) 3 48 07 80

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 12. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pastorin Steingraber-Broder & Vorbereitungskreis)

Sonntag, 19. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst (Lektor Leffler)

Sonntag, 26. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst (Pastor Grosse)

VERANSTALTUNGEN

Dienstag von 16.30 bis 17.30 Uhr Bücherei

Freitag von 16.00 bis 18.00 Uhr Bücherei

HINWEISE

Dienstag, 14. Februar

10.00 Uhr Gemütliche Kaffeerunde im Gemeindezentrum

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Pfarrbüro: Kirchstraße 18 · Wilkenburg · Telefon (05 11) 42 51 10 · Fax (05 11) 42 51 21
homepage: www.st-vitus-gemeinde.de · e-mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de ·
Öffnungszeiten: dienstags und donnerstags von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Pastor:** Uwe Büttner,
Telefon (05066) 604931, Anschrift: Hügelstraße 5, 31157 Sarstedt. **Küsterin:** Eva-
Karin Haverkamp, Telefon (0511) 41 39 30. **Kirchenmusikerin:** Ursula Bode, Telefon
(0511) 42 72 21. **Gemeindebeirat:** Andreas Praetsch, Telefon (0511) 42 34 54. **Kirchlicher
Besuchsdienst** über Gemeindebüro erreichbar.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 12. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der Kapelle Harkenbleck (Pastor Tyra)

Sonntag, 19. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst in der St.-Vitus-Kirche (Pastor Büttner)

Sonntag, 26. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe in der Kapelle Harkenbleck (Pastor Büttner)

VERANSTALTUNGEN

dienstags 10.00 Uhr Krabbelgruppe

mittwochs 15.15 Uhr Kindergottesdienst in Wilkenburg

Montag, 13. Februar

15.00 Uhr Seniorenkreis

Dienstag, 14. Februar

19.30 Uhr Kontaktkreis

Sonntag, 19. Februar

10.15 Uhr Kindergottesdienst in der Kapelle Harkenbleck

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:

Svanburga von Alten-Rilinger · Telefon und Fax (05 11) 41 13 92

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.:

dienstags und donnerstags von 10.00 bis 12.00 Uhr · Telefon (05 11) 4 10 87 78 · Fax
(05 11) 42 51 21 · homepage-Adresse: www.ragh.de

Für Menschen in Not · Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung

Klewertweg 54 A · 30966 Hemmingen · Telefon (05 11) 2 34 86 87 · Fax (05 11) 2 34 86 99
E-Mail: friedrich.wolter@gmx.de · homepage-Adresse: www.fuer-menschen-in-not.de

Kath. Pfarrgemeinde St. Johannes Bosco, Hemmingen

Berliner Straße 20, Tel. (0511) 424341, Fax (0511) 424366. **Pfarrbüro** Malgorzata
Miedzinska-Staszkiwicz, Sprechzeiten: Montag, Mittwoch von 9.00 bis 11.00 Uhr,
Freitag von 9.30 bis 11.00 Uhr. **Sprechzeiten:** Pater Gerhard Heun am Samstag von
10.00 bis 11.00 Uhr und nach Absprache; Pater Heinz Weierstraß nach Absprache;
Gemeindefereferentinnen Monika Feld und Regina Griesmayr nach Absprache.

GOTTESDIENSTE UND ANDERE TERMINE

Donnerstag, 9. Februar

15.00 Uhr (Arnum) Seniorenbegegnung, 17.00 Uhr (Arnum) Heilige Messe, 19.00 Uhr
(Hemmingen) Weltgebetstag der Frauen/1. Vorbereitungstreffen in der Trinitatis-Kirche
in Westerfeld, Kirchdamm

19.30 Uhr (Pattensen) Pfarrgemeinderatssitzung der Seelsorgeeinheit in Pattensen

Freitag, 10. Februar

8.00 Uhr (Hemmingen) Laudes und Heilige Messe

15.30 Uhr (Hemmingen) Kommunionkurs-Kindertreffen

Samstag, 11. Februar

17.00 Uhr (Arnum) Heilige Messe

Sonntag, 12. Februar

10.00 (Hemmingen) Hochamt (Kirchbus Route 1), 11.30 (Hemmingen) Eisbeissen in
St. Johannes Bosco (Anmeldung erforderlich)

Dienstag, 14. Februar

15.00 (Hemmingen) Heilige Messe, anschließend Seniorenbegegnung.

19.30 Uhr (Hemmingen) Pfarrkreis „Auf den Spuren der Griechen und Römer“ – eine
Reise durch Griechenland und die Türkische Westküste (Referent Erhard Bergmann),
20.00 Uhr (Hemmingen) Pfarrgemeinderatssitzung

Mittwoch, 15. Februar

8.30 Uhr (Hemmingen) Rosenkranzgebet, 9.00 (Hemmingen) Heilige Messe

Donnerstag, 16. Februar

19.00 Uhr (Harkenbleck) Heilige Messe in Harkenbleck (Kirchbus)

Freitag, 17. Februar

8.00 Uhr (Hemmingen) Laudes und Heilige Messe

15.30 (Hemmingen) Kommunionkurs-Kindertreff

Samstag, 18. Februar

15.00 Uhr (Hemmingen) Feier der Versöhnung – Erstbeichte der Kommunionkinder 2006,
anschl. Begegnung mit den Eltern, 17.00 Uhr (Arnum) Heilige Messe (Kirchbus Route 2)

Sonntag, 19. Februar

10.00 Uhr (Hemmingen) Hochamt und Parallel-Kinderwortgottesdienst (für Lebende und
Verstorbene unserer Pfarrgemeinde) (Kirchbus Route 1)

Dienstag, 21. Februar

15.00 Uhr (Pattensen) Heilige Messe in St. Maria Pattensen, anschließen Seniorenfasching
bei/ mit den Pattenser Senioren

Mittwoch, 22. Februar

8.30 (Hemmingen) Rosenkranzgebet, 9.00 (Hemmingen) Heilige Messe,

9.45 Uhr DIES in St. Bonifatius Gehrden

Donnerstag, 23. Februar

15.00 Uhr (Arnum) Seniorenbegegnung, 17.00 Uhr (Arnum) Heilige Messe (Kirchbus),
19.00 Uhr (Hemmingen) Bibl. Glaubensgespräch, 19.00 Uhr (Hemmingen) Weltgebetstag
der Frauen/2. Vorbereitungstreffen in der Trinitatis-Kirche in Westerfeld, Kirchdamm

Freitag, 24. Februar

8.00 Uhr (Hemmingen) Laudes und Heilige Messe, 15.30 (Hemmingen) Kommunionkurs-
Kindertreff

Samstag, 25. Februar

17.00 Uhr (Arnum) Heilige Messe (Kirchbus Route 2)

Katholische Pfarrgemeinde St. Maria, Pattensen

Pattensen, Ostlandplatz 1, Telefon (05101) 91 52 26 oder 91 52 28, Fax (05101) 91 52 27.
Pfarrer: Pater Gerhard Heun (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Diakon:** Kurt Hennig.
Gemeindefereferentin: Regina Griesmayr (Sprechstunde donnerstags von 16.00 bis 18.00
Uhr). **Sekretärin:** Angelika Jendritzki (Bürozeiten montags und dienstags von 9.00 bis
11.00 Uhr sowie donnerstags von 10.00 bis 12.00 Uhr)

GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN

Donnerstag, 9. Februar

15.15 Uhr Kinderschola, 16.05 Uhr Kinderschola, 16.30 Uhr Wölflinge, 19.00 Uhr Pfad-
finder, 19.30 Uhr gem. Pfarrgemeinderatssitzung der Seelsorgeeinheit

Freitag, 10. Februar

8.30 Uhr Heilige Messe

Samstag, 11. Februar

17.00 Uhr Vorabendmesse in Arnum, 15.00 bis 17.00 Uhr Trödelmarkt im Pfarrheim der
St.-Maria-Gemeinde

Sonntag, 12. Februar

10.00 Uhr Kindermesse, anschließend Gemeindetreff und Treffen der Erstkommunion-
kinder mit Pater Heun, 11.00 bis 17.00 Uhr Trödelmarkt

Montag, 13. Februar

17.00 Uhr Erstkommunion-Vorbereitung, 18.00 Uhr Anbetung, 20 Uhr Kirchenchorprobe

Dienstag, 14. Februar

8.45 Uhr Rosenkranzgebet, 9.00 Uhr Frauenmesse, anschließend Dienstagsfrühstück,
20.00 Uhr Gospelchorprobe

Mittwoch, 15. Februar

8.39 Uhr Rosenkranzgebet für den Frieden, 18.00 Uhr Jungpfadfinder, 19.30 Uhr Vor-
bereitung des Ökumanischen Weltgebetstages der Frauen, 20.00 Uhr Roverunde

Donnerstag, 16. Februar

15.15 Uhr Kinderschola, 16.05 Uhr Kinderschola, 16.30 Uhr Wölflinge, 19.00 Uhr Pfad-
finder, 19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck, 19.30 Uhr Herrentischtennis

Freitag, 17. Februar

8.30 Uhr Heilige Messe mit Kerzenweihe und Blasiusssegn

Samstag, 18. Februar

17.00 Uhr Vorabendmesse in Arnum,
vom 18. bis 25. Februar Lebenstage der Pfadfinder

Sonntag, 19. Februar

10.00 Uhr Heilige Messe

Montag, 20. Februar

17.00 Uhr Erstkommunion-Vorbereitung, 20.00 Uhr Kirchenchor

Dienstag, 21. Februar

15.00 Uhr Seniorenmesse, anschließend Seniorenfasching

Mittwoch, 22. Februar

8.30 Uhr Rosenkranzgebet für den Frieden, 18.00 Uhr Jungpfadfinder, 20.00 Uhr Rover-
runde

Beichtgespräche nach Vereinbarung

ALTANET

- Internet-Service
- Web-Design
- Computersysteme
- Hard- & Software
- Netzwerktechnik

Homepage für und von Profis

Tel. 05 11 - 47 32 37 - 30
Fax 05 11 - 47 32 37 - 59

Alfred-Bentz-Str. 7
30966 Hemmingen

www.Altanet.de
Info@Altanet.de

KOSMETIK-INSTITUT »DIE BALANCE«

Dauerhafte Haarentfernung
Klassische Kosmetikbehandlung
Dr. Hauschka Kosmetikbehandlung

K. Reese (staatl. gepr. Kosmetikerin)

Hautverjüngung
Fußmassage
Wimpernwelle

Gartenweg 13

Lifting ohne Skalpell

Hemmingen-Westerfeld · Fon (0511) 2 34 95 02



Lohnsteuerhilfeverein Fuldata e.V.

– Beratungsstelle 096 –

Auf Wunsch besuchen wir sie auch gern zu Hause

Davenstedter Str. 218 · 30455 Hannover · ☎ (0511) 215 96 16

Arbeitnehmer, Beamte, Rentner und Pensionäre finden bei uns Beratung und Hilfe in Steuersachen gemäß § 4 Nr. 11 StBerG

SKA Heizungs-, Sanitär- & Feuerungstechnik

- Öl- und Gasheizungsanlagen MEISTERBETRIEB
- Sanitärtechnik Sönke Krieter
- Solaranlagen 30966 Hemmingen
- Brennwert-Technik – Ortsteil Arnum –
- Notdienst Königsberger Weg 7

Wir sind nie weiter als Ihr Telefon Tel. (0 51 01) 5 80 19
Fax (0 51 01) 92 56 46

Internet: www.SKA-Service.de

H. + H. Stolpmann GbR

DACH – WAND – ABDICHTUNG

VELUX® BERATUNG UND EINBAU

Tel./Fax 051 01/58 54 14 oder 05 11/42 16 03
30966 Hemmingen · Orffstraße 1–3

VELUX®

GESCHULTER
BETRIEB

Qualität von
Meisterhand

**IHR DIENSTLEISTER
VON A bis Z**

Wir erledigen fast alles für Sie!

Aufträge
Gartenarbeiten
Kleintransporte bis 3,5 t
Hauswartservice
Innen- und Außenbau u. v.m.

01 72 51 43 86 1
05 10 1/58 60 09

Jens Rödiger
Göttinger Str. 14
30966 Hemmingen

Meerheimb & Landefeld Rechtsanwälte

Telefon (0 51 01) 58 97 58

RA Frank Krause-Dommich-Meerheimb
RA Holger Landefeld

- Rechtsschutz und Versicherungsrecht
- Kauf- und Reisevertragsrecht
- Miet- und Immobilienrecht
- Privates Baurecht
- Arbeitsrecht
- Verkehrsunfallrecht

Gewerbegebiet Arnum:

Hans-Theismann-Weg 2 · 30966 Hemmingen
Termine nach Vereinbarung

Feuchte Wände machen krank!

- Keine Bauarbeiten!
- Kein Aufgraben des Erdreichs!
- Keine aufwendige Drainage!
- Rascher Erfolg bei aufsteigender Feuchtigkeit!
- Konkurrenzlos günstig!
- Kein Modergeruch!
- Beton-, Stein-, Holz-, Ziegel- und Misch-Mauerwerk

Rapidotec®
Mauerentfeuchtungsanlagen

Telefon und Fax
0 51 01 / 85 43 98
www.isoglassanierung.de

Zahlung erst bei nachweisbarem Erfolg!!!

ANJA MÜLLER Kosmetik & Fußpflege

Arnum
Göttinger Straße 74
Tel. (05101) 25 84
Fax (05101) 58 007

Behandlungs-Angebote

Kosmetik-Kurz-Behandlung (Dauer ca. 30 Minuten) Hautreinigung, Peeling, Ampulle, Maske und kleine Massage	€ 19,-
Harmonie-Massage (Dauer ca. 60 Minuten) zur Entspannung und Stärkung der körpereigenen Kräfte	€ 39,-
Fußpflege inkl. Fußbad	€ 16,-

Aufgrund des Sortimentwechsels erhalten Sie auf Silberschmuck sowie auf Armbanduhren **20%** Rabatt

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 8.30 - 18.00 Uhr · Samstag 8.30 - 13.00 Uhr Anja Müller & Team

BIOMARIS®

GESUNDHEIT UND SCHÖNHEIT AUS DEM MEER

Eröffnung unseres Braut-Ateliers

am Samstag, dem 4. März 2006
von 10.00 bis 17.00 Uhr

15.00 Uhr:

Modenschau der Abend- und Brautmoden

Bei uns finden Sie Ihr Brautkleid
(neu oder Secondhand) zu günstigen Preisen!

Viele tolle Eröffnungsangebote und
traumhafte Tischdekorationen
für alle festlichen Anlässe erwarten Sie.

Kornelia Jürges · Hemmingen · Alfred-Bentz-Straße 22
(Gewerbepark II hinter real) · www.der-kleine-pavillon.de





Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
Februar					
08 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65	11 Samstag	Devese	19:30 Bürgerversball – Bürgerverein Devese e.V./FF Devese/Fam. Nacke Gaststätte Mutter Buermann
	Hiddestorf	15:00 AWO Hiddestorf/Ohlendorf: Kaffee, Klönen, Bingo Altentagesstätte		Hemmingen- Westerfeld	19:30 "Mord um halb sieben..." – Laientheatergruppe "Leine-Bühne Hemmingen" Jugendkulturhaus Hohe Bunte 6
	Hemmingen- Westerfeld	15:30 -16:30 Bilderbuchkino für Kinder von ca. 4-7 Jahren Rathaus, Bücherei		Hemmingen- Westerfeld	20:00 European Swing Trio bauhof e.V.
	Hemmingen- Westerfeld	19:00 Diashow "Chile – Land der Kontraste", bauhof e.V.	12 Sonntag	Hiddestorf	10:00 Tischtennis- Minimeisterschaften für Kids Sporthalle
	Hemmingen- Westerfeld	19:30 Mitgliederversammlung DUH e.V. "DIE UNABHÄNGIGEN HEMMINGER", Rathaus, Bürgersaal		Arnum	11:00 Sportabzeichenverleihung SV Arnum, Vereinsheim Hiddestorfer Str.
	Hemmingen- Westerfeld	19:30 Jahresmitgliederversammlung mit Jahresrückblick – Heimatbund Trinitatiskirche		Hemmingen- Westerfeld	11:00 Hallenfußballturnier "SVW-Hallen-Masters" Tribünensporthalle Hohe Bunte
09 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	07:00-12:00 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz	Hemmingen- Westerfeld	15:30 "Mord um halb sieben..." – Laientheatergruppe "Leine-Bühne Hemmingen" Jugendkulturhaus Hohe Bunte 6	
	Arnum	19:00 Skat und Doppelkopf für Mitglieder – SV Arnum Tennisparte Tennisanlage	13 Montag	Hemmingen- Westerfeld	08:30 Fahrt des DRK Ortsvereins Hemmingen-Westerfeld nach Braunschweig, Rathausplatz u. Börie
Arnum	19:30 Spartenversammlung Fußball – SV Arnum Vereinsheim Hiddestorfer Str.	Hemmingen- Westerfeld		16:30 Sitzung Initiativegruppe Bürgerstiftung Hemmingen, Rathaus	
Hemmingen	14:00-17:00 Rentenberatung Rathaus	Harkenbleck		20:30 Geschichten zur Nacht – Förderverein Kapelle Harkenbleck Kapelle	
10 Freitag	Harkenbleck	19:00 Jahreshauptversammlung – Förderverein Kapelle Harkenbleck Schulungsraum Feuerwehr	14 Dienstag	Arnum	17:00-19:00 Gesprächskreis für pflegende Angehörige DRK Sozialstation Hemmingen Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Hemmingen- Westerfeld	19:00 Spartenversammlung Fußball – SC Hemmingen-Westerfeld Sportheim Hohe Bunte		Arnum	19:00 Jahreshauptversammlung DRK Ortsverein Arnum Gaststätte Alte Schmidt
	Hemmingen- Westerfeld	19:30 "Mord um halb sieben..." – Laientheatergruppe "Leine-Bühne Hemmingen" Jugendkulturhaus Hohe Bunte 6		Hemmingen- Westerfeld	19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe) Rathaus, Bürgersaal
11 Samstag	Hemmingen- Westerfeld	11:00 Hallenfußballturnier "Oldies für die Jugend" Tribünensporthalle Hohe Bunte	15 Mittwoch	Arnum	09:30 Internationale Frauengruppe Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Hemmingen- Westerfeld	18:00 Jahreshauptversammlung BdV-Ortsverband Hemmingen Hotel zur Post		Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
			Hemmingen- Westerfeld	19:30 "Leben wir noch ein paar Kataströphen weiter" – literarische Collage, bauhof e.V.	

15 Mittwoch	Hemmingen- Westerfeld	19:30 Öffentliches Grün in Hemmingen – Info- und Diskussionsveranstaltung des Bürgervereins Hemmingen Rathaus, Bürgersaal
16 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	07:00-12:00 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Arnum	18:00 Vergleichsschießen der Herren Arnum – Hemmingen Schützenhaus
17 Freitag	Hemmingen- Westerfeld	18:00 Jahreshauptversammlung SV Devese, Rathaus, Bürgersaal
	Harkenbleck	19:30 Jahreshauptversammlung – Sportverein Harkenbleck Sitzungsraum Empore
	Hemmingen- Westerfeld	20:00 Jahreshauptversammlung SC Hemmingen-Westerfeld Sportheim Hohe Bünte
18 Samstag	Pattensen	15:00 Treffen Gruppe Deister (Gesangverein), Calenberger Hof
	Hemmingen- Westerfeld	18:00 Mitternachts-Tennis – SV Arnum, Tennishalle Wunder
	Hannover	19:30 31. Wilkenburger Reiterball Expo-Gelände "Der Wal"
	Hemmingen- Westerfeld	19:30 "Mord um halb sieben..." – Laientheatergruppe "Leine-Bühne Hemmingen" Jugendkulturhaus Hohe Bünte 6
19 Sonntag	Harkenbleck	10:15 Kindergottesdienst, Kapelle
	Hemmingen- Westerfeld	15:30 "Mord um halb sieben..." – Laientheatergruppe "Leine-Bühne Hemmingen" Jugendkulturhaus Hohe Bünte 6
22 Mittwoch	Arnum	14:30 Jahreshauptversammlung AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Hemmingen- Westerfeld	15:30-19:00 Blutspendetermin DRK Hemmingen-Westerfeld/Devese Carl-Friedrich-Gauss-Schule
	Hemmingen- Westerfeld	18:30 Dia-Vortrag "Schottland" – Heimatbund Gemeindezentrum Trinitatiskirche
	Arnum	19:30 Spartenversammlung Judo – SV Arnum Vereinsheim Hiddestorfer Str.
23 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	07:00-12:00 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen- Westerfeld	19:00 Vergleichsschießen der Damen Hemmingen – Arnum Schießstand Leineaeue
24 Freitag	Arnum	10:00-18:00 Aktionstage in der Villa Kinderbund mit Aktivitäten für Kinder, Tombola und Spendenaktion Villa Kinderbund, Göttinger Str. 110
24 Freitag	Hemmingen- Westerfeld	19:00 Gründung der Wählergemeinschaft "Bürgerinnen und Bürger für Hemmingen (BfH) Rathaus, Bürgersaal
25 Samstag	Arnum	08:00-11:30 Kleidersammlung DRK Arnum DRK Garagen – Im Bultfeld 37
	Hemmingen- W./Devese	08:00-11:00 Altkleidersammlung DRK Hemmingen-Westerfeld/Devese div. Plätze
	Arnum	10:00-18:00 Aktionstage in der Villa Kinderbund mit Aktivitäten für Kinder, Tombola und Spendenaktion Villa Kinderbund, Göttinger Str. 110
	Hemmingen- Westerfeld	10:00-17:00 Gesangsworkshop mit maybebop Carl-Friedrich-Gauss-Schule
	Hemmingen- Westerfeld	13:00-15:00 Frühjahrsschießen der Schützengesellschaft Hemmingen Schießstand Leineaeue
	Harkenbleck	15:00 Kinderfasching – Sportverein/Spielgarten Harkenbleck Mehrzweckhalle
26 Sonntag	Harkenbleck	20:00 Faschingsfeier – Sportverein Harkenbleck, Mehrzweckhalle
	Hemmingen- Westerfeld	20:00 maybebop – "immer für dich da" – A Capella-Pop vom Feinsten Carl-Friedrich-Gauss-Schule, Aula
	Ricklingen	10:00-13:00 Vereinstauschtage – Briefmarkensammlerverein Freizeitheim
28 Dienstag	Hemmingen- Westerfeld	11:00 Klassikmatinee – Von Schubert bis Chopin, bauhof e.V.
	Hemmingen- Westerfeld	18:00 Jahresversammlung Frauenchor Hemmingen Hotel "Zur Post"
	Hemmingen- Westerfeld	18:00 Gruppe für Aussiedlerinnen und Aussiedler, Rathaus, Bürgersaal
	Hiddestorf	20:00 Jahreshauptversammlung TSC '95 Hiddestorf, Trainingsraum Alte Schule, Schulstraße 8
März		
01 Mittwoch	Arnum	09:30 Internationale Frauengruppe Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Arnum	15:00-19:00 Blutspende – DRK Arnum, Wäldchenschule
	Hemmingen- Westerfeld	15:00 Klönnachmittag SoVD Hemmingen-Westerfeld Rathaus, Bürgersaal
	Hemmingen- Westerfeld	19:00 Jahreshauptversammlung BSG Hemmingen Carl-Friedrich-Gauss-Schule

Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 • Telefon (0511) 7 60 89 89
e-mail: Kulturzentrum-bauhof@web.de
www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm Februar 2006

Kartenvorverkauf:

„et cetera“	Hemmingen	Rathausplatz 2	☎ (0511) 234 80 80
Ingrid Petersen	Arnum	Göttinger Str. 62	☎ (05101) 48 44
Gittas Friseursalon	Hann.-Döhren	Fiedeler Str. 15	☎ (0511) 83 3115

Samstag, 11. Februar, 20.00 Uhr

„European Swing Trio“

Hajo Hoffmann, Jörg Seidel und Jean Louis Rassinfosse



„It don't mean a thing if it ain't got that swing!“. Unter diesem Motto entwickelten die drei Musiker Hajo Hoffmann, Jörg Seidel und Jean Louis Rassinfosse einen spannenden „crossover“ der Django Reinhardt & Stephane Grapelli-Aera. Als Kontrast dazu werden Jazzklassiker aus dem Songbook von Nat King Cole in dieser einmaligen Triobesetzung dargeboten. Das musikalische Potential, was sich bei dem Trio an einem Konzertabend offenbart ist ohnegleichen und entwickelt sich zu einem spannungsgeladenen Erlebnis, das die Herzen des Publikums vom ersten Ton an höher schlagen lässt. Jean Louis Rassinfosse war jahrelang als Bassist Sideman von Chet Baker, Hajo Hoffmann hat in Brasilien, den USA und Europa zu einer eigenen Sprache des „swinging“ Jazzviolin-Playing gefunden und Jörg Seidel, der bekannte Entertainer, ist ein ebenso hervorragender Interpret von Nat King Cole Songs wie ein brillanter Jazzgitarrist und virtuoser Scat-Sänger.

Eintritt: 14,00 € / 11,00 €

Mittwoch, 15. Februar, 19.30 Uhr

„Leben wir noch ein paar Kataströphchen weiter“

Rahel Varnhagen und die „Salons“ im alten Berlin
Eine literarische Collage von und mit Annegret Arndt

1790 eröffnete Rahel Levin, spätere Varnhagen, in einer Dachstube am Berliner Gendarmenmarkt ihren ersten Salon. Mit sprühendem Geist und Witz zieht sie schon bald die unterschiedlichsten Persönlichkeiten aus Aristokratie, Diplomatie, Kunst und Literatur an ihren Teetisch.

Ihre Bedeutung für die deutsche Literatur ist anerkannt. Ihr Leben und ihre inneren Kämpfe sind jedoch vielen unbekannt geblieben. Das muss nicht sein, sagte sich Annegret Arndt, die sich jeder Form der Literatur verschrieben hat und Ihnen heute ein farbiges, spannungs- und abwechslungsreiches Bild aus dem alten Berlin lebendig werden lässt.

Eintritt: 7,00 € / 5,00 €

Sonntag, 26. Februar, 11.00 Uhr

Klassikmatinee

Von Schubert bis Chopin

Hervorragende junge Musiker der Helene-Lange-Schule präsentieren den Gästen des bauhofs ihr Können mit einem Klassikkonzert von Schubert über Debussy bis Chopin.

Im Rahmen des Wettbewerbs „Jugend musiziert“ wurde Simon Etzold im Fach Marimba Bundessieger und Markus Stempel Zweiter im Fach Klavier. Erik Stempel ergänzt mit außergewöhnlichen Leistungen am Klavier das Programm an diesem Sonntagmorgen.

Stauen Sie über die Fertigkeiten dieser sehr jungen Künstler!

Eintritt: 6,00 € / 4,00 €

Wir arbeiten Hand in Hand

FLIESEN & mehr...
C. & C. Knolle Gbr
Wacholderweg 37
30880 Laatzen
Tel. (0511) 982 44 78
Mobil (0173) 627 44 78/79

Stoy
Inh. Axel Stoy
Wasser • Gas • Wärme
Siegelweg 55
30519 Hannover
Tel 0511 • 844 27 20
Fax 0511 • 844 27 21

HÄRTEL & KELLE
malereibetrieb GmbH
DANNENBERGWEG 1
30855 LANGENHAGEN
Tel (0511) 31 10 99 // 31 94 65
Fax (0511) 38 80 187

Sielaff & Dörge GbR
IHR TISCHLERMEISTERTEAM
Stackmannstraße 17, 31275 Lehrte
Telefon 0 51 32 - 83 70 00
Fax 0 51 32 - 83 70 01

zey
Elektromeister
Matthias Zey
Emmy-Noether-Str. 2A
30966 Hemmingen Tel 0511/844 16 06 Fax 0511/844 16 07

Gardinen & Polsterwerkstätten Kahlmeyer
Creative Raumgestaltung
Fiedelerplatz 3 30519 Hannover Tel 83 00 58 Fax 83 99 59

Stricken ist Trend!

Haben Sie schon einmal den Wunsch gehabt, sich selbst oder Ihren Lieben ein besonderes Geschenk zu machen?

Anmeldung bis zum 15. Februar 2006

Inna Jeschieniak

Strickkurs

für alle, die jemanden liebevoll & individuell beschenken möchten!

Fon (0 51 01) 85 59 07

kosmetik
Zeit für eine Frühjahrskur
Bringen Sie Ihre Haut in Bestform
– dazu die neuen Frühjahrsfarben –

KOMPETENZ SEIT ÜBER 20 JAHREN
kosmetik am baumgarten
Otto-Hahn-Straße 23
Hemmingen / Devese
Kathrin Mimouni
☎ (0511) 23 40 66

ARNUM

Großes Festkonzert im März



Hier ein Teil des Orchesters, das Sie voller Freude am 4. März erwartet

In diesem Jahr wird unsere Wehr 110 Jahre alt, und wie es sich gehört, wird dem Jubilar ein Ständchen gebracht. Dieses wird in Form eines großen Festkonzertes am 4. März um 17.00 Uhr in der Turnhalle der Wäldchenschule dargeboten. Einlass ist bereits um 16.00 Uhr. Es steht unter dem Motto „110 Jahre FFW Arnum – Weltstars gratulieren“.

Wir haben uns viele Überraschungen für Sie ausgedacht, nicht nur in musikalischer Hinsicht. Seien Sie gespannt, wer alles zum Gratulieren kommt und welche Stücke von ihm wir Ihnen dann präsentieren werden. An jeden haben wir gedacht: an unsere älteren Freunde, aber auch die jüngere Generation soll nicht zu kurz kommen.

Wir sind überzeugt, dass dieses Konzert wieder ein tolles Erlebnis für Sie sein wird. Wie immer die Bitte: kommen Sie nicht allein, teilen Sie dieses Ereignis mit Freunden und Verwandten. Wenn Sie schon einmal bei uns waren, erzählen Sie davon.

Anschließend möchten wir wieder bei Essen, Trinken, guter Musik und Tanz mit Ihnen feiern, Sie kennen das ja schon.

Karten können Sie zum Preis von 8,- €, Familienkarte 20,- € im Vorverkauf bei Schreibwaren Petersen in Arnum bekommen. Wir lassen aber auch noch jeden an der Abendkasse herein. *Karin Rothe*

Begegnungsstätte Arnum Bockstr. 33 · Telefon (05101) 49 16

VERANSTALTUNGEN

montags

14.45 Uhr Seniorengymnastik und Tänze im Sitzen (bis 15.30 Uhr),
anschl. Kaffeetrinken (Leitung: G. Risse)

dienstags

12.00 Uhr Mittagessen nach vorheriger Anmeldung
13.30 Uhr Spielnachmittag für Männer, Klönen und Gedächtnistraining
(bis 16.30 Uhr)

14.30 Uhr Gespräche, Spielen und Singen (bis 17.30 Uhr)

mittwochs

15.00 Uhr Bridge – DRK (bis 19.00 Uhr)

donnerstags

15.00 Uhr Vorstellen und Vorlesen von moderner Literatur (bis 16.00
Uhr), anschl. Besprechung des Lesestoffes (Frau Süßerkrüb)

dienstags und donnerstags Gelegenheit zum Kaffeetrinken

Kinderhort Arnum

Basar

Am Freitag, dem 10. März 2006, veranstaltet der Kinderhort Arnum von 15.00 bis 18.00 Uhr einen Basar. Dieser findet in der Aula der Wäldchenschule in Arnum statt.

Mit einer Standgebühr von 5,- € haben Sie die Möglichkeit, ihre Kinder- bzw. Erwachsenenkleidung sowie Spielbedarf und Kinderfahrzeuge zu verkaufen. Die Tische werden vom Kinderhort Arnum gestellt.

Anmeldungen hierfür bitte in der Zeit von 8.30 bis 11.30 Uhr und von 14.00 bis 16.00 Uhr unter Telefon (05101) 4085.

Steuerberaterin Anne Nickel

30966 Hemmingen · Ortsteil Arnum
Beethovenstraße 21
Telefon 051 01 / 58 55 31
Telefax 051 01 / 58 55 32

BAUGESCHÄFT JÖRG GOLLMER GmbH

Planen · Bauen · Umbauen · Renovieren
Schlüsselfertiges Bauen zum Festpreis

Hoher Holzweg 56
30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum

Fon 051 01 / 28 94
Fax 051 01 / 53 71



Sanitär · Heizung · Lüftung

- Reparatur und Neuanlagen
- Ausführung von Blecharbeiten
- Badumbauten
- Wartung und Pflege
- Neubauten
- Altbauanierung

Telefon (0 51 01) 22 34 · Mobil 0171 / 2 89 08 84
Fax (0 51 01) 58 49 27

Baumschule Pattensen

Koldinger Str. 15 · 30982 Pattensen
☎ 05101/15181 · Fax 05101/6746

Jetzt vom Fachmann:

**Baumschnitt
Heckenschnitt
Zierstrauchschnitt**

Schrader+Weber HEIZUNGEN

Beratung · Planung · Ausführung
Wartung · Kundendienst

Das Geld für eine neue
Heizung kommt schneller zurück,
als Sie glauben!

Brennwert mit Mehrwert!

Der **VITODENS 333**
(kompakter Gas-Brennwertkessel mit
integriertem Trinkwasser-Ladespeicher)

VIESMANN

Spitzenqualität
zu
günstigen Preisen

Wer jetzt modernisiert, **spart bis zu 30% Heizkosten**
und leistet einen deutlichen Beitrag zum
Umwelt- und Klimaschutz!

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein
unverbindliches kostenloses Angebot!

Tel.: 0 51 01/91 90 - 0
www.schrader-weber.de
Walter-Bruch-Str. 11 · 30982 Pattensen

Verschiedenes

Friseurmeisterin kommt ins Haus - kurzfristig und preiswert -

gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen
Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder 0160-2 03 72 46



Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z.B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (0 51 01) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85



INGE'S FRISEURSERVICE Friseurmeisterin Inge Wlodarski
KEINE ERHÖHTEN PREISE Komme ins Haus. ☎ 0511/411290

Wir erledigen für Sie (fast) alles. ☎ (05 11) 41 42 85

Sägebarth's Partydienst

Weetzen · Hauptstraße 1 · ☎ (0 51 09) 23 73 · Bitte Prospekt anfordern!

Heimreparaturen · SAT-Anlagen · Kabelfernsehen · Verkauf · Leasing
Großbildprojektion-Verleih · 8+16 mm-Film-Videoüberspielung/Nachbearbeitung
Normumwandlung aller Systeme · Fernseh-Gebrauchtgeräte mit Werkstattgarantie

TV VIDEO HI FI **lixfeld** Sextrostr. 3 (hinter Hotel Maritim) **80 80 96**
P auf dem Hof. Mo-Do 8-17, Fr 8-16

Gepflegtes Aussehen gibt Sicherheit!

Medizinische Fußpflege · Kosmetik · Akne · Beratung
Ingrid Rau · OT Hiddestorf · Birkenweg 8 · Telefon (0 51 01) 124 89



Fösten KG Landmaschinen

Wir verleihen: Hiddestorf
Hochdruckreiniger, Gartenfräsen Hauptstraße 75
und Vertikutierer Telefon 0 51 01 / 1 26 07

Entrümpelungsservice ☎ (05 11) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Keller, Dachboden ...) FIRMA SIGOSCH

Damenschneiderin · Änderungsdienst · Mohajer

ARNUM · PATTENSER FELDWEG 7 · TELEFON (0 51 01) 45 19
Montag-Freitag 9-18 Uhr · Samstag 9-13 Uhr · Donnerstag geschlossen

Pass-, Bewerbungs-, Porträtbilder etc. fertigt professionell Ihr Fotograf in Arnum
van Eupen Fotografie & Werbung · Hoher Holzweg 42 A · ☎ (0 51 01) 3079

Anhänger-Verleih ab 14,- Euro/Tag

Schottmann ☎ 0 51 01 / 91 64 35
Ludwig-Erhard-Straße 3

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst

STIEBEL ELTRON und andere Fabrikate,
Elektro- und Sanitärarbeiten.
Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (0 51 01) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85



Fösten KG Landmaschinen

GUTBROD Rasenmäher **SABO** Spezialrechner für Rasenmäher **KÄRCHER** Reinigungsgeräte
Hiddestorf
Hauptstraße 75
Verkauf · Reparatur · Service Telefon 0 51 01 / 1 26 07

Institut für Kosmetik & dauerhafte Haarentfernung · „Die Balance“
Tel. (05 11) 2 34 95 02 · 30966 Hemmingen-Westerfeld · Gartenweg 13

Gebäudesanierung

NIEMEYER • Lassen Sie jetzt noch Ihren Keller sanieren – bevor der große Regen kommt!
Staatlich geprüfter Bautechniker
☎ 0511/3371653 · Fax 2621252
www.gb-sn.de

- Bauwerksabdichtung
- Maurerarbeiten jeglicher Art

Arbeiterwohlfahrt Ortsverein Arnum

Der Vorstand des AWO-Ortsvereins Arnum lädt hiermit zur Jahreshauptversammlung am Mittwoch, dem 22. Februar 2006, um 14.30 Uhr in die Begegnungsstätte Göttinger Straße 65 ein.

TAGESORDNUNG

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Bericht des Vorstandes
3. Bericht des Kassierers
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung des Vorstandes
6. Wahlen
7. Satzungsänderung
8. Verschiedenes

Der Vorstand

Wellness-Gutscheine www.lea-rosenberger.de Telefon (0 51 01) 37 68

Gemischter Chor Arnum e.V.

Am Mittwoch, dem 25. Januar, fand die Jahreshauptversammlung des Gemischten Chores Arnum im Restaurant „CAO“ in Arnum statt. Der 1. Vorsitzende Günter Knepel eröffnete die Sitzung um 18.30 Uhr und konnte 54 Mitglieder begrüßen.

Nach Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und Beschlussfähigkeit folgte das Verlesen des Protokolls von der Jahreshauptversammlung 2005 sowie die Ehrung langjähriger Mitglieder.

Gehrt wurden:

für 10jährige Mitgliedschaft Wolfgang Hausmann, Ernst Paschen
für 20jährige Mitgliedschaft Ilse Friedland, Marie Gatzek, Georg Becker, Inge Becker, Eberhard Friedland, Gerhard Racker
für 25jährige Mitgliedschaft Rosa Selcho-Nicolai, Heinrich Lehmann
für 30jährige Mitgliedschaft Gerda Racker, Rolf Gramann

Nach dem gemeinsamen Essen folgte der Geschäftsbericht 2005 des 1. Vorsitzenden Günter Knepel. Zum Tagesordnungspunkt 5 (Vorstellung des Chorleiters) teilte er mit, dass sich am Mittwoch, dem 1. Februar, eine Chorleiterin dem Chor vorstellen wird. Die Chorprobe findet wie immer um 19.30 Uhr statt.

Ferner wurden der Kassenbericht, der Bericht des Festausschusses und der Revisoren vorgetragen. Vorstand, Kassenführung und Festausschuss wurde Entlastung erteilt.

Weiter ging es mit den Neuwahlen des Vorstandes. Günter Knepel kandidierte aus Altersgründen nicht mehr. Zur 1. Vorsitzenden wurde Monika Heinemann und zur 2. Vorsitzenden Renate Hausmann gewählt. Neu im Vorstand ist Ingrid Klock als Schriftführerin. Als Kassiererin wurde Petra Schmedes und als Notenwartin Gudrun Müller bestätigt. Ebenfalls bestätigt wurde Rosa Selcho-Nicolai als stellvertretende Notenwartin. Als Revisorinnen wurden Gisela Wellhausen und Christine Schierbaum gewählt. In den Festausschuss wurden Marlis Adelmeier, Hildegard Meyer und Helga Flämig gewählt.

Die 1. Vorsitzende Monika Heinemann stellte das vorläufige Programm für das Jahr 2006 vor. Als feste Termine stehen das Konzert der Hemminger Chöre am 10. September in der Wäldchenschule Arnum und das Singen zum Kapellenfest am 9. September 2006.

Anschließend dankte Günter Knepel noch einmal allen Sängerinnen und ehemaligen Sängern, dem Festausschuss sowie dem Vorstand für die vergangenen Jahre. Er sagte, dass ihm der Abschied nicht leicht fällt, da er sehr mit dem Chor verbunden ist. Es hat immer wieder viel Spaß gemacht, wenn auch ab und an Kritik geübt wurde. Er wird die Arbeit im Vorstand und mit dem Chor sehr vermissen. Symbolisch überreichte Günter Knepel der neuen 1. Vorsitzenden Monika Heinemann einen Schlüssel.

Da keine Anträge und Anfragen eingegangen waren, folgte der Punkt „Verschiedenes“. Es wurde vorgeschlagen, Günter Knepel zum Ehrenvorsitzenden zu ernennen. Die Versammlung sprach sich eindeutig hierfür aus. Günter Knepel wurde einstimmig – bei einer Stimmenthaltung – zum Ehrenvorsitzenden gewählt. Er dankte den Mitgliedern von Herzen und wird weiterhin dem Vorstand gern mit seinem Rat zur Seite stehen.

Abschließend dankte Monika Heinemann mit herzlichen Worten Günter Knepel für die vergangenen 16 Jahre, in denen er im Vorstand zunächst als 2. Vorsitzender, dann ab 1996 als 1. Vorsitzender zum Wohle des Chores gewirkt hat. Sie überreichte ihm mit einem Augenzwinkern ein Zeugnis (da Günter Knepel früher einmal Lehrer war) und einen Präsentkorb.

Die Jahreshauptversammlung endete um 22.00 Uhr. Der Vorstand

DRK-Ortsverein Arnum

Jahreshauptversammlung

Zur Jahreshauptversammlung am Dienstag, dem 14. Februar 2006, um 19.00 Uhr laden wir unsere Mitglieder in die Gaststätte „Alte Schmiede“ ein. Neben Ehrungen langjähriger treuer Mitglieder stehen Neuwahlen des Vorstandes auf dem Programm.

Frau v. Rössing als ehrenamtliche 2. Vorsitzende des Kreisverbandes Hannover-Land/Springe wird uns einen Überblick über die vielseitigen augenblicklichen Aktivitäten des Roten Kreuzes in aller Welt geben.

DRK-Blutspende

Wir laden herzlich ein zur Blutspende am Mittwoch, dem 1. März 2006, von 15.00 bis 19.00 Uhr in der Wäldchenschule Arnum, Klapperweg. Bringen Sie bitte auch Freunde und Verwandte mit.

Kleidersammlung

In Arnum findet eine Kleidersammlung am Samstag, dem 25. Februar 2006, von 8.00 bis 11.30 Uhr in der DRK-Sammelstelle, Im Bultfeld 37 (vor den Garagen) statt.

Aktiv-Gruppe

Am Montag um 19.00 Uhr lädt eine „Aktiv-Gruppe“ zum Mitmachen ein. Ort: Bockstraße 33. Auskunft: Karin Quentin, Telefon (05101) 35 46.

Erste-Hilfe-Lehrgang

an jedem 3. Wochenende im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von 9.00 bis 18.00 Uhr, Telefon (0511) 9 46 88-17.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen

an jedem 4. Samstag im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von 8.00 bis 16.00 Uhr, Telefon (0511) 9 46 88-17.

Gymnastik (Bockstraße 33)

für Senioren „Gymnastik und Tänze im Sitzen“ montags von 14.45 bis 15.30 Uhr, Leitung: Gerlinde Risse, Telefon (05101) 29 11, für „50-Plus“ freitags von 8.00 bis 9.00 Uhr. Mitmachen lohnt sich. Leitung: Brigitte Klugmann, Telefon Quentin (05101) 35 46.

Kegeln: alle 4 Wochen freitags, 16.00 Uhr, Gaststätte „Alte Schmiede“

Bridge: mittwochs, 15.00 bis 19.00 Uhr, Bockstr. 33, Begegnungsstätte

Sozialstation: Pflege bei Ihnen zu Hause, Pflegenotruf, Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon (0511) 41 64 42

Essen auf Rädern „Menue-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon (0511) 41 64 42

Kleiderkammer DRK Laatzen · Nürnberger Str. 5 · DRK-Rettungswache Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden. Ausgabe ist mittwochs von 9.00 bis 11.00 Uhr.

Sportliche Vereinigung Arnum e.V. www.svarnum.de

Vorstand

Jahreshauptversammlung am 27. Januar 2006

Bernd Trambauer, 1. Vorsitzender der SVA, konnte rund 55 Mitglieder bei der diesjährigen Jahreshauptversammlung begrüßen. Diese hörten interessiert zu, als die einzelnen Spartenleiter ihre Berichte über die Ereignisse und das Geschehen im Jahre 2005 berichteten.

Einige Sparten konnten wieder auf herausragende sportliche Leistungen zurückblicken. Beim Tennis war dies u. a. der Aufstieg der Herren 30 in die Regionalliga und auch der wieder mit großem Erfolg durchgeführte „Impuls-Pokal“. Auch Tischtennis konnte Erfolge mit der Jungenmannschaft in der Niedersachsenliga feiern. Die Kunstturnriege der Sparte Turnen erzielte wiederum gute Ergebnisse bei Kreis-, Bezirks- und Landesmeisterschaften.

Besonders hervorgehoben hat Bernd Trambauer, dass in den Sparten nicht nur Sport getrieben wird, sondern auch viele andere Aktivitäten angeboten werden. Diese Angebote werden gut angenommen und bewirken zudem ein viel größeres Gemeinschaftsgefühl.

Das Geschehen in den einzelnen Sparten können Sie nachlesen in unserem „Jahresrückblick 2005“. Unser Jahresrückblick liegt seit Weihnachten 2005 in verschiedenen Geschäften Arnums aus und kann von den Bürgern kostenlos mitgenommen werden.

Der Haushalt 2005 schloss zwar mit einem Minus ab, jedoch fiel dies wesentlich geringer aus als noch vor einem Jahr. Ausschlaggebend hierfür waren nicht nur höhere Beitragseinnahmen, sondern auch der Eingang von bereits in Vorjahren zugesagten Zuschüssen der Stadt Hemmingen und vom Regionssportbund für durchgeführte Sanierungsmaßnahmen im Vereinsheim. Die Kassenprüfer bestätigten auch in diesem Jahr unserem Geschäftsführer Hans Schwetje wieder eine vorbildliche Buchführung und empfahlen der Versammlung, den Vorstand für das Jahr 2005 zu entlasten.



Pfälzer Weinwochen

2004 Dürkheimer Schenkenböhl Weißer Burgunder Kabinett trocken	0,75 l	5. ¹⁰
2004 Deidesheimer Hofstück Grauer Burgunder Kabinett halbtrocken	0,75 l	5. ²⁵
2004 Königsbacher Meerspinne Spätburgunder Rotwein	0,75 l	4. ⁴⁵

Bei Abnahme von 6 Flaschen einer Sorte erhalten Sie eine Flasche gratis dazu!!!

Fleischerei Hartfelder

Ortsteil Arnum · Pattenser Feldweg 2 · Telefon (0 51 01) 85 44 84

Unsere Landfleischerei bietet an

Schweinerouladen	aus der Oberschale	1 kg	€ 3,99
Schweinefilet		1 kg	€ 8,99
Eisbein	frisch oder gepökelt	1 kg	€ 1,99
Vordereisbein	frisch oder gepökelt	1 kg	€ 1,49
Frische Mettwurst	fein oder grob	100 g	€ 0,89
Schinkenmettwurst		100 g	€ 0,99
Rotwurst / Zungenwurst		100 g	€ 0,89
Frischwurstaufschnitt	mehrfach sortiert	100 g	€ 0,69
Schweineschmalz	nach Hausmacher Art 250-g-Becher		€ 0,50

Party-Service für alle Gelegenheiten

Öffnungszeiten: Donnerstag 12-19 Uhr, Freitag 8-19 Uhr, Samstag 8-13 Uhr

Getränke-Tradition seit 1843



24 Flaschen á 0,33 l
Krombacher Pils
Krombacher Alkoholfrei
Krombacher Radler

10.⁹⁹ €

becker's
bester

Apfelaft

6 Flaschen
á 1,0 Liter

5.⁹⁹ €



VILSA
BRUNNEN

12 Flaschen
á 1,0 Liter

4.⁹⁹ €

ADAM Getränke GmbH
Dorfstr. 49 · 30966 Hemmingen

Telefon (0511) 41 13 13
Telefax (0511) 23 32 13

Stellenangebote / Stellenangesuche

HEMMINGER DIENSTLEISTUNGSUNTERNEHMEN sucht ab sofort deutschsprachige weibliche Aushilfe auf 400-€-Basis mit eigenem Pkw. Bitte melden Sie sich bei Frau Beier unter Telefon (0511) 600 16 60

Wir suchen für Dienstag und Donnerstag (13-19 Uhr) eine zuverlässige, erfahrene **Tagesmutter**, die bei uns im Haus unsere Kinder betreut, Hausaufgaben kontrolliert etc. Gute Bezahlung. ☎ (0511) 234 66 81

Suche Haushaltshilfe für 1-Personen-Haushalt 2-mal wöchentlich für insgesamt 5 Stunden. ☎ (0511) 42 24 50

Haushaltshilfe für 1- bis 2-mal wöchentl. **gesucht**. ☎ (05101) 12376

Zuverlässige Frau sucht Stelle als **Haushaltshilfe oder Tagesmutter/ Babysitter**. Bitte nur seriöse Anrufe! ☎ 0160/4 33 32 00

Sprachstudentin (20)

aus der Mongolei **sucht Au-Pair-Stelle** in Hemmingen, Hannover und Umgebung. ☎ (05101) 58 58 76 oder 0176/25 39 23 97 (ab 19 Uhr)

Putz- und Bügelstelle gesucht. ☎ 0171/16 10 399

Hemmingen **DIE STADT HEMMINGEN SUCHT** zum 1. Januar 2007

eine Schulsekretärin/einen Schulsekretär

Der Aufgabenbereich umfasst alle anfallenden Sekretariatsaufgaben, die selbständig zu erledigen sind. Neben sicherem Auftreten sind motiviertes und kooperatives Arbeiten, Zuverlässigkeit, Flexibilität, Engagement, Diskretion sowie Belastbarkeit selbstverständliche Voraussetzungen.

Gute EDV-Kenntnisse - insbesondere in den Standardanwendungen Word und Excel - sowie Schreibmaschinenkenntnisse werden erwartet. Neben einer vielseitigen und interessanten Tätigkeit werden die im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen geboten.

Die Eingruppierung erfolgt in die Entgeltgruppe 5 TVöD. Es handelt sich um eine Teilzeitstelle mit einer durchschnittlichen regelmäßigen wöchentlichen Arbeitszeit von 15 Stunden. Es ist beabsichtigt, die ausgewählte Bewerberin/den ausgewählten Bewerber bereits vor dem 1.1.2007 zur Einarbeitung als Aushilfe im Bedarfsfall einzusetzen. Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung bevorzugt eingestellt.

Die vollständigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Lichtbild, Tätigkeitsnachweise) richten Sie bitte bis zum 28. Februar 2006 an die Stadt Hemmingen, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen. Telefonische Auskünfte unter (0511) 4103-251.

Ärztetafel

Praxis für ganzheitliche Heilkunde
Jedes Jahr Heuschnupfen?
Lassen Sie sich jetzt behandeln!
Dr. rer. nat. Bettina Riedel
- Heilpraktikerin -
Kapellenweg 4 · Hemmingen · ☎ (0511) 234 94 13
Termine nach Vereinbarung

Praxis Rainer Passow
FACHARZT FÜR ALLGEMEINMEDIZIN
Wilkenburger Str. 10
30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum
Fon 05101/21 88
Fax 05101/58 65 34

Liebe Patientinnen und Patienten, unsere Praxis bleibt vom 13. bis 17. 2. 06 geschlossen!

Vertretung: Dr. Kretschmar und alle anwesenden Hemminger Ärzte

Für das Jahr 2006 soll der Haushalt weiter ausgeglichen gestaltet werden. Eine Beitragserhöhung hierfür ist nicht vorgesehen. Ein weiteres Ziel ist die Planung der Errichtung eines Brunnens auf dem Sportgelände, um künftig die Plätze mit Grundwasser bewässern zu können.

Bei den durchgeführten Neuwahlen wurde Bernd Trambauer einstimmig von der Versammlung für weitere 2 Jahre zum 1. Vorsitzenden gewählt. Wieder gewählt wurden auch die bisherigen Kassenprüfer sowie Elke Guth als Schriftführerin, Christa Klocke als Frauenwartin und Markus Thom als Jugendwart. Der bisherige 2. Vorsitzende, Rolf Haupt, ist von seinem Amt zurückgetreten. Bernd Trambauer würdigte die langjährige gute Zusammenarbeit und überreichte Rolf Haupt ein Geschenk für seine geleistete Arbeit. Als neuer 2. Vorsitzender wurde von der Versammlung Harald Gries für 1 Jahr gewählt.

Zum Ende der Versammlung standen wieder Ehrungen für langjährige Vereinszugehörigkeit im Programm. Dieses Jahr konnten 40 Mitglieder auf ein Jubiläum zurückblicken. Leider konnten viele Mitglieder ihre Ehrennadel nicht persönlich entgegennehmen.

Mit einem Ehrenteller wurde Friedrich Borchers für seine 50-jährige Mitgliedschaft geehrt.

40 Jahre dabei sind: Fritz Delgehausen, Rudolf Dumsch, Edith Forte, Werner Herzog, Paul Matysiak, Hans-Georg Mercker, Ernst-Rudolf Ritterbusch, Eva Schober, Ruth Schraepfer, Regina Strunz, Waltraut Uhde, Dr. Klaus Weggen sowie Günter Wlodarski. Sie erhalten die Goldene Ehrennadel des Vereins.

Die Silberne Ehrennadel für eine 25-jährige Mitgliedschaft erhalten: Jürgen und Monika Baxmann, Wilfried Beismann, Stefan Brünn, Karsten Freitag, Matthias Gundlach, Karin und Klaus Hartwig, Annegret und Marc-Andre Hirte, Manfred Klink, Barbara und Werner Koch, Hilde und Hans-Georg Marquardt, Karsten Nettekamm, Peter Plett, Elisabeth Reinhardt-Röer, Wolfgang Reinhardt, Thomas Schulte, Elfi Szalka, Gudrun, Jens und Nils Werner, Ingo und Rolf Zacher.

Beauty-Kosmetik www.lea-rosenberger.de Telefon (0 51 01) 37 68

Sportabzeichenverleihung

Am Sonntag, dem 12. Februar 2006, werden an alle Jugendlichen und Erwachsenen, die die 5 Bedingungen für das „Deutsche Sportabzeichen“ erfüllt haben, die Urkunden überreicht. Dazu treffen wir uns um 11.00 Uhr im Vereinsheim Hiddendorfer Straße zu einer kleinen Feierstunde.
Werner Drotschmann (Pressewart)

SPARTE FUSSBALL

Neuer Trainer für die 1. Herren

Ab dem 1. Juli 2006 ist Jesko Bock neuer Trainer der 1. Fußball-Herren Mannschaft der SV Arnum. Damit löst er den im 9. Jahr tätigen Trainer Lothar Behrends ab. Der Mannschaft wurde der neue Trainer bereits am 26. Januar 2006 vorgestellt.

Zur Person: 38 Jahre, verheiratet, 2 Kinder. Jesko Bock hat den TSV Pattensen in die Bezirksliga geführt. Er ist zur Zeit vereinslos und wieder „heiß“ darauf, was zu machen. Er hofft, dass die Mannschaft im Sommer in der Bezirksliga spielt, will sich aber bis dahin betont im Hintergrund bewegen und Vorbereitungen für die nächste Saison treffen.

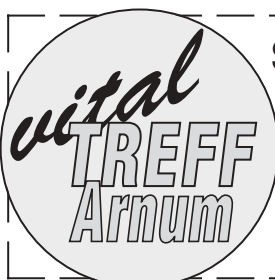
Hervorzuheben ist, dass Lothar Behrends der 1. Trainer von Jesko Bock im Herrenbereich war (beim TSV Pattensen).

Bastian Ammonit (Spartenleiter) und Nils Schillberg (Pressesprecher)

SPARTE RAD-WANDERN

Am 22. Januar haben wir die Rad-Wandersaison 2006 mit einer Wanderung im Deister begonnen. Immerhin haben 16 Rad-Wanderfreunde trotz niedriger Temperaturen mitgemacht. Vom Schwimmbad Arnum ging es per Pkw zum Steinkrug und dann - wie von unserem Wanderfreund Herbert ausgearbeitet - quer und manchmal auch auf und ab durch den Deister.

Mit einer kombinierten Mittags-/Kaffeepause haben wir unsere erste Wanderung in 2006 beendet.
Claus Menges



Starten Sie gesund, schlank und schön in den Frühling!

Kostenlose INFO-VERANSTALTUNGEN
am Montag, dem 13. Februar 2006
um 16.00 und um 19.00 Uhr

NATURHEILPRAXIS SÖCKER
Ortsteil Arnum · Arnumer Kirchstr. 4

- Kopfschmerzen/Migräne?
- Energieverlust - Übergewicht?
- Wechseljahre - Beschwerden?
- Verdauungsstörungen?
- Hautprobleme?

Anmeldung: ☎ 0 51 01 / 92 56 38

Das Geheimnis liegt im Stoffwechsel!
In der Stoffwechselgruppe erreichen Sie mit Gleichgesinnten, Ihren Stoffwechsel wieder zu aktivieren.
Erfolge: Verjüngung, Fettabbau und Muskelaufbau, schöne Haut, Stärkung des Immunsystems.

Ev. Kindergarten Devese

Second-Hand-Basar

am 4. März 2006 von 14.00 bis 16.00 Uhr im Ev. Kindergarten Devese der Trinitatis-Kirchengemeinde in Hemmingen, Am Roggenkamp 29, Telefon (0511) 234 58 66, Fax (0511) 2 13 78 97. Bürozeit: Montag bis Freitag von 12.15 bis 13.15 Uhr.

Wer hat Lust, in unserem Kindergarten gegen eine Standgebühr von 5,- € plus einem Kuchen seine gebrauchten, aber noch gut erhaltenen Kleidungsstücke und Spielzeuge selbst zu verkaufen?

Die Einnahmen der Cafeteria für Kuchen und Getränke sowie die Standgebühr kommen dem Kindergarten zugute.

Anmeldungen nehmen wir nur telefonisch oder persönlich während der oben genannten Bürozeit entgegen.

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemm.-Westerfeld

Besuchsdienst sucht Nachwuchs

Seit etlichen Jahren gibt es in unserer Gemeinde die schöne Selbstverständlichkeit, einen Besuch zum Geburtstag zu erhalten. Zum 80. oder zum 90. erscheinen die Pastorin oder der Pastor, und die vielen Jahre dazwischen und danach besuchten Mitglieder unserer Gemeinde die Jubilare. Sowohl die beiden Pastoren als auch die ehrenamtlichen Besucher haben damit gut zu tun.

Einmal im Monat – freitags – treffen wir uns zur Besprechung, zum Erfahrungsaustausch und falls nötig zum klärenden Gespräch. Auch bestimmte Themen können den Abend füllen und interessant machen. Die Leitung des Abends liegt bei Pastorin Heike Beckedorf und Frau Petra Brand (ehrenamtliche Mitarbeiterin).

Jeden Monat stehen etwa 30 Jubilare auf unserer Liste. Alle gehören zu unserer Gemeinde und sind über 80 Jahre alt. Die meisten freuen sich sehr über den Besuch. Viele – beispielsweise in der Seniorenresidenz – lernen durch unsere Besuche ihre Kirchengemeinde und das neue Gesicht dazu überhaupt erst kennen. Kurzum – es ist eine rundum gute Sache. Wie gut und erfreulich dieser Zweig unserer Gemeindegemeinschaft ist, merkt man auch daran, dass die meisten Ehrenamtlichen bereits seit vielen Jahren verlässlich dabei sind ... und immer noch sehr gerne.

Doch nun könnten wir weitere Besucher gut gebrauchen. Einige unserer treuen und langjährigen Ehrenamtlichen müssen sich aus gesundheitlichen Gründen in Zukunft etwas zurück nehmen.

Wer Interesse an dieser ehrenamtlichen Arbeit hat, auch Lust hat, sich auf nie vorhersehbare Situationen einzulassen, wer gerne mit Menschen zusammen kommt, flexibel ist, sich auf ganz unterschiedliche Situationen einzustellen, mit wachen Augen durch die Welt geht und ganz einfach meint, etwas Gutes tun zu wollen, der sollte sich unbedingt bei Pastorin Heike Beckedorf, Telefon (0511) 9 52 52 17, oder Frau Petra Brand, Telefon (0511) 41 45 42, melden!

In einem ersten Schritt werden wir uns zu einem Gespräch verabreden. Dort können die weiteren Fragen ausführlich besprochen werden.

Frauenchor Hemmingen von 1919

Einladung zur Jahreshauptversammlung

Zur diesjährigen Jahreshauptversammlung laden wir unsere aktiven und passiven Sängerinnen am 28. Februar 2006 um 18.00 Uhr im Hotel „Zur Post“ in Hemmingen ein.

TAGESORDNUNG

1. Begrüßung
2. Protokoll der Jahreshauptversammlung 2005
3. Kassenbericht
4. Jahresbericht 2005/2006 der Vorsitzenden
5. Verschiedenes

Hallo, verehrte Neubürgerinnen,

Sie haben nicht gewusst, dass es den Frauenchor gibt? Besuchen Sie uns doch einfach. Wir proben jeden Dienstag von 19.00 bis 21.00 Uhr in der Carl-Friedrich-Gauß-Schule. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich, Freude am Gesang – von Gospel, Klassik bis Volkslied – genügt!

Mit freundlichen Grüßen

Frauenchor Hemmingen von 1919

Biol. Facelifting

www.lea-rosenberger.de
Telefon (0 51 01) 37 68

therapie zentrum
oberricklingen



Heilpraktikerin/
Physiotherapeutin

Rena Schneider

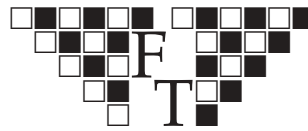
- Akupunktur
- Bioresonanztherapie
- Magnetfeldtherapie
- Biochemie nach Dr. Schüssler (Antlitzanalyse)
- Raucherentwöhnung
- Lasertherapie
- Ernährungstherapie
- Physiotherapie
- Massage/Wärme/
Elektrotherapie
- diverse Begleittherapien
- Hausbesuche

Termine nach Vereinbarung

Wallensteinstr. 8
30459 Hannover
Fax 600 57 08

E-Mail: Therapiers@gmx.de
Telefon Heilpraktikerin (05 11) 600 57 09
Telefon Physiotherapie (05 11) 234 40 32

Fliesen Tech



Dietmar Tech
FLIESENLEGERMEISTER
30982 Pattensen
Bruchweg 58
Telefon (051 01) 91 53 09
Mobiltelefon 0172 / 5 40 81 70
Telefax (051 01) 91 53 28

■ Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art
■ Komplettrenovierungen
in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

Wir beraten Sie kostenfrei
und unverbindlich vor Ort!



NEUBACHER
Sonnenschutztechnik

Marie-Curie-Str. 15
30966 Hemmingen

Herstellung von:
Rolläden / Rollläden
Außenjalousien
Markisen
Wintergartenbeschattungen
Vertikal-Jalousien
Motoren und Steuerungen
Reparatur und Service

Telefon (05 11) 8 43 74 10
Telefax (05 11) 8 43 74 18

Deutsches Rotes Kreuz

Hannover-Land/Springe Pflegedienste gem. GmbH



Pflege braucht Vertrauen

Sozialstation Hemmingen

- Häusliche Kranken- und
Altenpflege
- Beratungsbesuche
- Menü-Service
- Hausnotruf
und vieles mehr

Immer für Sie da:

05 11 - 41 64 42

Concorde APARTHOTEL BERLIN

Ihr Privat-Hotel in Hannover-Hemmingen

Wir sind ein eigenständiges privates Apart-Hotel mit 22 großzügig ausgestatteten Apartments. Die private Atmosphäre und die Freundlichkeit unserer Mitarbeiterinnen bzw. Mitarbeiter sorgen dafür, dass Sie sich bei uns sehr schnell wohlfühlen werden.

Wir würden uns sehr freuen, auch Sie als Gast in unserem nett eingerichteten Haus begrüßen zu dürfen. *Brigitte Lorenz & Team*

30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 42 30 14
bei Hannover/an der B3 Telefax: (05 11) 23 28 70
Göttinger Landstraße 60 Mail: info@apart-hotel-berlin.de
(über dem Penny-Markt) Internet: www.apart-hotel-berlin.de

Neu bei uns: Wellness & Massage

durch die Fa. Lea Rosenberger Termine nach Absprache

Pflege und Hilfe dort,
wo Sie zu Hause sind



Vertragspartner
aller Krankenkassen

- Hausnotruf rund um die Uhr
- 24 Stunden Pflege-/Bereitschaft
- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Haus-/Kinder- und Familienbetreuung

DER
PFLGEDIENST
in und um
HEMMINGEN

Partner des
ASB
Arbeiter-Samariter-Bund

Ihre Ansprechpartnerin Frau Viola Zucker
(Pflegedienstleitung)

☎ (051 01) 46 64

Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

Olaf Haase

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 - Fax 768 28 67
Maler- & Lackierermeister Funk 0171-3 92 48 74
Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
30966 Hemmingen www.malermeister-haase.de

Leifheit.

Raumgestaltung

Individuelle Raumgestaltung
Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
Aufarbeitung von Polstermöbeln
Rollos, Jalousien
Beratung und Service

Raumgestaltung
Bernd Leifheit
GmbH & CO. KG Marie-Curie-Str. 34 Telefon
30966 Hemmingen (05 11) 41 49 19

SC Hemmingen-Westerfeld

Die SG Hemmingen/Rethen hat ihr eigenes Hallenturnier gewonnen. Vor ca. 150 Zuschauern wurde TuS Kleefeld im Finale mit 1:0 besiegt. Die Torschützin war Melanie Friedrich. Den 3. Platz belegten die Frauen vom VfL Giften durch ein 4:2 über TV Jahn Delmenhorst.

Die SG Hemmingen/Rethen hatte folgende Spielerinnen im Aufgebot: Sina Lautenbach, Sina Schwarz (1), Mareike Berressem (2), Janina Bartel, Katrin Deppe (1), Juliane Technau, Manuela Kolbe (3), Melanie Friedrich (4), Lisa Franke (7), Johanna Plücker, Manuela Busse, Trainer: Jürgen Degmayr. Die guten Schiedsrichter der Begegnungen waren die Sportkameraden Hans-Jürgen (Ali) Ahlbrand und Carsten Rump vom SC Hemmingen-Westerfeld. Einen Dank auch an alle fleißigen Helfer, die die Spielerinnen und Zuschauer mit Speis' und Trank vorzüglich versorgt haben, und vor allen Dingen an unsere Sponsoren.

Sie alle haben dazu beigetragen, dass diese Veranstaltung zu einem großen Erfolg wurde und sich alle wohlgeföhlt haben. Eine Neuauflage gibt es garantiert im nächsten Jahr. *Peter Hedemann*

DLRG Ortsgruppe Hemmingen e.V.

Liebe Kameradinnen und Kameraden!

Ich möchte hiermit zu unserer diesjährigen Jahreshauptversammlung einladen. Sie findet statt am Sonntag, dem 5. März, um 11.00 Uhr in der Carl-Friedrich-Gauß-Schule in Hemmingen, Hohe Bunte.

Anträge müssen 14 Tage vorher beim Vorstand eingegangen sein. Ich würde mich über ein zahlreiches Erscheinen freuen.

Mit kameradschaftlichem Gruß

Peter Stahlhut

TAGESORDNUNG

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Benennung des Protokollführers
3. Überprüfung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung
4. Feststellung der Stimmberechtigung
5. Feststellung der Beschlussfähigkeit
6. Aushändigung der Anträge
7. Bekanntgabe des Protokolls
8. Beschluss über die Tagesordnung
9. Berichte des Vorstandes
 - 9.1 1. Vorsitzender
 - 9.2 Technischer Leiter Ausbildung
 - 9.3 Technischer Leiter Technik
 - 9.4 Jugendwart
 - 9.5 Referent für Öffentlichkeitsarbeit
 - 9.6 Beisitzer
 - 9.7 Schatzmeister
10. Berichte der Revisoren
11. Entlastung des Vorstandes
12. Neuwahlen
13. Bestätigung der Wahlen zum Ortsjugendausschuss
14. Vorlage und Genehmigung des Haushaltsplanes
15. Anträge
16. Verschiedenes

Aktionstage

am 24. und 25. Februar 2006 von 10 bis 18 Uhr

VILLA KINDERBUND mit großer Tombola und Spendenaktion

Tombola

Jeder Einkauf in Höhe von 5 € wird mit 1 Los belohnt. Es winken tolle Preise!

Spendenaktion mit Informationen des Kinderschutzbundes

Bitte bringen Sie Ihre Sach- oder Bargeldspenden gleich mit. Es werden insbesondere benötigt: gebrauchte Kinderkleidung, Kinderspielzeug etc.

Weitere Aktivitäten

Kinderschminken, Kinderhaarschnitte (um Voranmeldung wird gebeten), Vorföhung am Spinnrad, Basteln für Kinder, Kaffee, Kuchen, Würstchen u.v.m.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!



Villa Kinderbund · Hemmingen/OT Arnun · Göttinger Straße 110

HARKENBLECK

Gesangverein „Eintracht Harkenbleck“ von 1878 e.V.

Am Freitag, dem 20. Januar 2006, fand bei guter Beteiligung unserer passiven und aktiven Mitglieder die Jahreshauptversammlung statt.

Nach der Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden Reinhard Heyna und dem ausführlichen Jahresrückblick folgte die gründliche Erläuterung des Kassenberichtes durch den 1. Kassierer Detlef Möller.

Der Bericht unseres Chorleiters Christian Engelhard enthielt nicht nur Lob für gelungene Veranstaltungen. So soll in diesem – seinem letzten Jahr bei uns – die Chorarbeit noch vertieft werden. Er hofft auf noch mehr Elan bei den Sängern, da die Leistungsgrenze noch lange nicht erreicht ist. Die Arbeit mit dem Projektchor macht gute Fortschritte, muss aber mehr gefördert werden.

Nach der Entlastung des Vorstandes und Dank für die geleistete Arbeit durch unseren Vereinssenior Heinz Jeschieniak wurden Neuwahlen durchgeführt. Die Kandidaten, die sich für diese ehrenamtliche Vereinsarbeit zur Verfügung stellten, führten – bis auf eine Ausnahme – zur Wiederwahl des gesamten Vorstandes. Als 2. Schriftführer wurde Werner Metzle gewählt. Für die Kassenprüfung fiel die Wahl auf Franz-Josef Richter und Wolfgang Fromme.

Im Tagesordnungspunkt „Verschiedenes“ wurde nochmals darauf hingewiesen, dass es dem Verein grundsätzlich daran gelegen ist, bei besonderen Ehrentagen oder besonderen Anlässen diese Mitglieder zu ehren. Dafür ist jedoch vorab rechtzeitig eine Information notwendig, um die Vorbereitungen treffen zu können.

Zum Schluss wurde eine kurze Vorschau für das vor uns liegende Jahr gegeben mit Terminen für Konzert, Ausflug, Veranstaltungen etc.

HIDDESTORF/OHLENDORF

Concordia Hiddestorf wählt neuen Vorstand

Der Gesangverein Concordia Hiddestorf wählte am 6. Januar 2006 bei der Jahreshauptversammlung einen neuen Vorstand. Nach 15 Jahren erfolgreicher Vorstandsarbeit wurden aus ihren Ämtern verabschiedet: Peter Langrock, Heinrich Spangenberg, Albert Klein, Regina Stellmann und Renate Follmer.

Der neue Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: 1. Vorsitzende Elke Benjes, 2. Vorsitzender Rolf Löcher, Kassiererin Christa Markieton und Schriftführerin Birgit Wiechert. Die Betreuung des Kinderchores übernehmen nun Ilse Ernst und Doris Grötschel. Die Arbeit des Pressewartes übernimmt wie im vergangenen Jahr Andrea Nehmer-Rommel.

Als besonderer Gast konnte an diesem Abend der Bürgermeister Claus Schacht begrüßt werden.

Die Programmpunkte zu dieser Jahreshauptversammlung waren vielfältig. So standen mehrere Ehrungen auf der Tagesordnung, wie etwa die Arbeit der Chorleiterin Heike Spangenberg, die seit 25 Jahren den Chor leitet. Außerdem sind besonders hervorzuheben Martin und Fritz Filax, Helmut Gonschior, Heiner Lüpke und Friedrich Reinecke, die seit 50 Jahren als aktive Mitglieder den Gesangverein bereichern.

SV Eintracht Hiddestorf

Preise winken für die Kleinen

Mini-Meisterschaften am Sonntag, dem 12. Februar, in Hiddestorf

Die Tischtennis-Mini-Meisterschaften für Kinder im Alter bis zu 12 Jahren am 12. Februar um 10.00 Uhr in der Sporthalle Hiddestorf versprechen interessant zu werden. Fast 20 Anmeldungen liegen schon jetzt vor, und die Tischtennis-Abteilung des SV Eintracht Hiddestorf, die diesen Wettkampf in Zusammenarbeit mit dem Deutschen Tischtennisbund sowie den Volks- und Raiffeisenbanken organisiert, freut sich auf viel Spaß und Spannung bei den Spielen der Kleinen, die ganz groß herauskommen können. Alle Kinder im Alter bis 12 Jahre, die zuvor noch nicht am offiziellen Punktspielbetrieb teilgenommen haben, können teilnehmen. Nur Turnschuhe müssen selbst mitgebracht werden.

Alle Starter erhalten Urkunden, und es gibt viele Preise zu gewinnen. Zudem ist für Getränke gesorgt. Die Besten der jeweiligen Altersklassen können sich für Mini-Meisterschaften auf höheren Ebenen qualifizieren. Wer vorher trainieren möchte, kann am Freitag, dem 10. Februar, um 18.00 Uhr in der Hiddestorfer Sporthalle vorbeischaun.

Anmeldungen für die Mini-Meisterschaften nehmen Claudia Stadler, Ihmer Straße 20, OT Hiddestorf, Telefon (0 51 01) 65 53, sowie Reinhard Meier unter Telefon (0 51 01) 1 50 15 entgegen. Weitere Infos gibt es auch unter <http://www.sv-hiddestorf.de/tischtennis/aktivitaeten.htm>.



Raumausstattung

Hartmut Juschkewitz

RAUMAUSSTATTERMEISTER

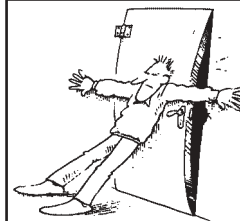
30966 Hemm./Arnum, Pattenser Feldweg 21
Telefon (05101) 4396 oder 0163-4056602

**AUSWAHL DER MUSTER
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE**



SCHÖNERES WOHNEN DURCH:

**Sonnenschutz · Teppichboden
Gardinen · Gardinenwachserservice**



Damit Sie das nicht nötig haben!

TISCHLERMEISTER

Bernd Filax

Montage von Sicherheits-Beschlägen · Fenster
und Türen · Reparatur-Service · Innenausbau

Hemmingen/OT Arnum · Göttinger Straße 87
☎ 05101/5271 · Fax 05101/5084

**ÖKOLOGIE UND ÖKONOMIE
aus einer Hand –
verantwortungsvolles
Handeln hat einen Namen:**

MOMM

SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA

Planung · Ausführung · Wartung

Hemmingen · Sennieweg 19
Fax 0511/4106272

☎ 0511/412013

KARL-H. MÜNKEL GmbH

Schlossermeister und Schweissfachmann



SEIT 1942

- Stahlbau
- Bauschlosserei
- Metallbau
- Edelstahlarbeiten

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2-4
Telefon (0511) 423133 · Fax (0511) 411188



GIESSELMANN

TV-HIFI-VIDEO-PROFI

Göttinger Chaussee 164 · 30459 Hannover · Tel. 0511 - 42 14 68

*wir bieten immer
ein bisschen mehr!*

Anschrift

W. Köthe GmbH
Garvensstraße 2A
D-30519 Hannover

Kommunikation

Telefon (05 11) 42 67 96
Telefon (05 11) 87 19 49
Telefax (05 11) 42 67 93

köthe

Bäder · Heizungen · Sanitär

Über 40 Jahre Erfahrung

Ankauf · Verkauf

Kühlschränke, Waschmaschinen (auch defekt) sowie Elt- und Gasherde (in Ordnung) kauft: ☎ (05 11) 4 58 43 32

Ledergarnitur dreiteilig, schwarz, neuwertig, aus gepflegtem Haushalt für 250,- € zu verkaufen. ☎ 0171/5 55 93 94 (Arnum)

W. HOFFMANN – KLAVIER ☎ 0172/5 44 67 98

Immobilienangebote (Verkauf/Vermietungen)

Harkenbleck EFH, ca. 120 m² Wfl. **KP 199.000 €**

Arnum 1 Zimmer, 41,55 m² Wfl., UG **KP 29.000 €**

Arnum 3 Zimmer, 63,57 m² Wfl. **KP 69.500 €**

Wilkenburg EFH, ca. 190 m² Wfl., 700 m² Grd., Kamin **KP 329.000 €**

Hemmingen RH, ca. 110 m² Wfl., 35 m² ausb. DG **225.000 €**

Alle Objekte ohne Courtage

www.Maklerservice-Ebeling.de **Telefon (0 51 01) 92 50 84**

Hemmingen Kl. DHH, 110 m² Wfl., 4 Zimmer, Carport **NKM 720,- €**

Hemmingen EFH, ca. 175 m² Wfl., ca. 530 m² Grd. **NKM 1250,- €** zzgl. MS, MC und NK

www.Maklerservice-Ebeling.de **Telefon (0 51 01) 92 50 84**

Pattensen: 1 Zimmer, Küche, Bad, Einbauküche, Fliesen, Laminat, Kaltmiete 250,-€ + NK. ☎ (0 51 01) 85 54 58

Arnum: EFH, ruhige Lage, ca. 721 m² Areal, ca. 160 m² Wfl., 8 Zimmer, Küche, Wannenbad, Gäste-WC, Vollkeller, Wintergarten, Schwimmhalle, KP 195.000 €. Kunze-Immobilien.de · ☎ (05 11) 33 70 70

Hemmingen, Seeblick: Sonnige, ruhige **2-Zimmer-Wohnung**, 75 m², 2 Balkone, Laminat, Garage, 430,- € + NK. ☎ (05 11) 2 34 34 46

Hemmingen: DG-Wohnung, 50 m², 2 Zimmer, EBK, Bad, ab 1.3.2006 zu vermieten, KM 270,- €, Garage 40,- € möglich. ☎ (0 51 30) 3 60 20

Hemmingen/Devese: Gemütl. 1-Zi.DG-Whg., 35 m², Küche, Du-Bad, KM 220,- €, NK 100,- €, MS 2 MM, ab 1.3.2006. ☎ 0160/97 53 80 93

➤ **Pattensen: ERSTBEZUG! Schicke Doppelhaushälfte** ca. 110 m² Wfl. 300 m² Grdst., Außenrollläden **KP 165.000,- €**
www.Bartelt-Immobilien.de **Telefon (0 51 01) 91 53 53**
Seit 1992 geprüfter IVD + VDM Makler in der Region Hannover

Hemmingen, ruhige Lage: **2 Zimmer**, 50 m², EBK, Duschbad, Garten, 330,- € KM, ab sofort zu vermieten. ☎ (05 11) 23 43 30 00

Devese, Im Wiesenfeld: Helle, sonnige 3-Zi.-Whg., 1. OG, ca. 96 m², EBK, Wannenbad, Südbalkon, Laminat, 490,- € KM + NK + MS, frei ab sofort. ☎ (05 11) 1 23 36 95, (0 51 01) 92 700 oder 0160/97 75 00 68

Hemm.-Westerfeld, Berliner Str. 8 H: **4-Zimmer-Wohnung**, 1. Etage, ca. 100 m², Südbalkon, ruhige Top-Lage (unverbaubarer Blick), Parkett, san. Bad (Wanne und Dusche), san. Gäste-WC, großzügiger Küchen/Essbereich, frei ab 1.4.2006, 598,- € + NK + MS. ☎ (05 11) 42 27 11

Arnum, Sollingstraße: Gutgeschnittene **3-Zimmer-Wohnung** mit Südbalkon, 80 m², Keller, zu vermieten, 440,- € KM. ☎ (0 51 01) 2 110

Hemmingen: Schöne 2-Zi.-Wohnung, gute Ausstattung, Wannenbad, teilw. Laminat, GZH, ruhige Lage, 299,- € + NK. ☎ (05 11) 4 10 46 13

Helle, freundl. **3-Zi.-Whg.**, 73 m², EBK, Balkon, 1. OG, in Hemmingen/**OT Arnum** ab 1.4.06 zu verm., KM 410,- €. ☎ (0 51 01) 25 66 (ab 19 Uhr)

Harkenbleck: Haacke-Einfamilienhaus, Bj. 86, Wohnfl. 140 m², Keller 80 m², Grundst. 411 m², von Privat, KP 225.000,- €. ☎ (0 51 01) 42 18

Holz-Wochenendhaus am Arnummer See zu verkaufen! Außenwände weiß, Giebel mit Schiefer, 2 Freisitze (mit Markise bzw. überdacht), sehr gute Ausstattung. EG: 2 Zimmer, EBK, Gäste-WC, Bidet. OG: Schlafz., Bad, Dusche, WC. Preis VB. ☎ (0 51 01) 58 52 39 (Mo-Sa ab 18 Uhr)

Arnum, Bockstr.: 4½-Zi.-Wohnung, 100 m², EG, Laminat, Fliesen, Süd-Balkon, KM 575,- € + 185,- € NK/MS. ☎ (05 11) 9 88 74 35

Madaira · Canico de Balxo

App., 2 Zimmer, Bad und Gäste-Dusche/WC, Küche, großer Balkon, direkt am Meer, vom 25.5. bis 15.6.2006. ☎ (0 51 01) 92 50 80

Arnum: 3-Zi.-Wohnung, 87 m², 2. OG, S-Balkon, 2 Bäder, Laminat/Fliesen, KP 165.000,- € (von Privat). ☎ (0 51 01) 58 49 13

Pattensen: Einfamilienhaus, freistehend, 124 m² Wfl., 435 m² Grdst., 45 m² Garage, zum 1.3.06, 900,- € + NK. ☎ (0 51 01) 91 62 78

Hemmingen/Arnum, Klapperweg:

Gemütliche **1-Zimmer-Wohnung**, Küche, Bad, 33 m², einschließlich NK 260,- €, zu sofort oder später. ☎ (05 11) 8 44 13 40

Hemmingen/Arnum, Göttinger Straße:

Gemütliche **3-Zimmer-Wohnungen**, Küche, Bad, Balkon, DG, 55 m², einschließlich NK 350,- €, 1. OG, 58 m², einschließlich NK 380,- €, zu sofort oder später. ☎ (05 11) 8 44 13 40

WILKENBURG

SV Wilkenburg e.V.

Jahreshauptversammlung 2006

Die diesjährige Jahreshauptversammlung des SV Wilkenburg e.V. findet am Samstag, dem 4. März, um 19.00 Uhr im Sportheim „Wilkenburger Teiche“ statt. Wir laden hierzu alle Vereinsmitglieder ab dem 16. Lebensjahr herzlich ein.

TAGESORDNUNG

1. Eröffnung, Begrüßung, Gedenken
2. Ehrungen
3. Genehmigung des Protokolls der Jahreshauptversammlung 2005
4. Feststellen der Stimmberechtigten
5. Rechenschaftsberichte, Kassenbericht
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Beschlussfassung über die Entlastung
8. Neuwahlen
9. Haushaltsvoranschlag
10. Anträge
11. Verschiedenes

Anträge zum Tagesordnungspunkt 10 können bis zum 25. Februar 2006 schriftlich beim 1. Vorsitzenden Klaus-Dieter Saul, 30966 Hemmingen, Heisterkamp 11, eingereicht werden.

SPARTE FUSSBALL Jugend

1. FC Wunstorf gewinnt „Focke-Cup 2006“

Mit dem Sieg des 1. FC Wunstorf endete am Samstag, dem 21. Januar, das vom SV Wilkenburg gemeinsam mit dem „Soccer- & Racket-Park“ ausgerichtete Hallenfußballturnier für A-Jugend-Mannschaften um den „Focke-Cup 2006“.

Im Endspiel des auf den 4 Kunstrasenplätzen des „Soccer- und Racket-Parks“ ausgetragenen und in dieser Größenordnung sicherlich einmaligen Turniers besiegte der Landesligist die 1. Mannschaft der Stadtauswahl Kovel aus der Ukraine mit 4:0 und nahm damit den über 1 m hohen Wanderpokal mit nach Hause.

Im 9-m-Schießen zur Ermittlung des 3. Platzes gewann der Landesligist Braunschweiger SC mit 4:2 gegen den Bezirksligisten JSG Basche United und sicherte sich damit den 3. Platz.

Jugendfußballabteilung veranstaltet Hallenfußballturnier „Oldies für die Jugend“

Zum schon traditionellen Hallenfußballturnier „Oldies für die Jugend“ lädt die Jugendfußballabteilung des SV Wilkenburg am Samstag, dem 11. Februar 2006, um 11.00 Uhr in die Tribünensporthalle Hohe Bünte in Hemmingen ein.

Insgesamt 12 Mannschaften werden dabei in einer Sport- und in einer Hobbygruppe im nicht ganz so ernsten Wettbewerb – immerhin hat das Turnier in den vergangenen Jahren bereits den Namen „Jux-Turnier“ errungen – ihren jeweiligen Turniersieger ermitteln.

Für das leibliche Wohl ist in bewährter Wilkenburger Manier bestens gesorgt. Auf Ihren Besuch freut sich die Jugendfußballabteilung des SV Wilkenburg.

SV Wilkenburg lädt ein zum „SVW-Hallen-Masters“

Nur einen Tag nach dem „Jux-Turnier“ veranstaltet der SV Wilkenburg unter dem Namen „SVW-Hallen-Masters“ ein weiteres Hallenfußballturnier. Am Sonntag, dem 12. Februar, ermitteln ebenfalls in der Tribünensporthalle Hohe Bünte in Hemmingen ab 11.00 Uhr die 1. Herren, 2. Herren, Alte Herren, die 1. und 2. Alt-Alt-Liga sowie die A-Jugend des Vereins im Modus „Jeder gegen Jeden“ den ersten offiziellen „SVW-Hallen-Master“.

Jede der teilnehmenden Mannschaften hat sich somit 5mal mit Gegnern aus dem eigenen Verein auseinander zu setzen.

Die Siegerehrung dieser Veranstaltung ist gegen 14.45 Uhr geplant. Für Freunde des aktiven Energiesparens bietet auch dieses Turnier Gelegenheit, den heimischen Herd an diesem Tag kalt zu lassen und die eine oder andere Köstlichkeit des „rot-schwarzen Büffets“ zu probieren.

SPARTE JEDERMANNSPORT

Sportabzeichenverleihung 2005

Die diesjährige Sportabzeichenverleihung für die Sportabzeichenabsolventinnen und -absolventen der Sportabzeichensaison 2005 findet am Montag, dem 13. Februar, um 18.30 Uhr im Sportheim „Wilkenburger Teiche“ statt.

Im Jahr 2005 legten insgesamt 42 Aktive des Vereins das Deutsche Sportabzeichen ab. *Martin Volkwein (Pressewart)*

DRK Wilkenburg

Bewegungsspiele für Kinder mit Eltern

Gruppe 1 (1 bis 2 Jahre) mittwochs ab 9.00 Uhr
 Gruppe 2 (ab 2 Jahre) mittwochs ab 10.00 Uhr
 Gruppe 3 (ab 2½ Jahre bis Kiga) mittwochs ab 10.45 Uhr
 Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg
 Infos und Anmeldung unter Telefon (0 51 01) 50 58

Kindertanz „Wilkenburger Tanzmäuse“

Gruppe 1 (ab 4 Jahre) mittwochs von 14.10 bis 14.55 Uhr
 Gruppe 2 (ab 7 Jahre) mittwochs von 15.00 bis 15.45 Uhr
 Ort: DRK-Kindergarten Arnum III, Leinestraße 1
 Gruppe 3 (ab 7 Jahre) montags von 16.30 bis 17.15 Uhr
 Gruppe 4 (ab 9 Jahre) montags von 17.30 bis 18.15 Uhr
 Gruppe 5 (ab 6 Jahre) mittwochs von 15.30 bis 16.15 Uhr
 Gruppe 6 (ab 4 Jahre) mittwochs von 16.30 bis 17.15 Uhr
 Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg (Empore)
 Infos bei Frau Semke unter Telefon (05 11) 42 90 92 (ab 18.00 Uhr)

Wirbelsäulengymnastik

donnerstags ab 17.30 Uhr in der Mehrzweckhalle Wilkenburg
 Infos und Anmeldung bei Frau Hasse unter Telefon (0511) 4271 59

Wassergymnastik

dienstags um 7.45 und um 8.30 Uhr im Hallenbad Hemmingen
 Infos und Anmeldung bei Frau Schmöe unter Telefon (0511) 41 47 53

DRK-Sozialstation Hemmingen · Telefon (0511) 41 64 42

Pflege zu Hause · Pflegenotruf · Hausnotruf · Menü-Bring-Dienst

Schmerzphysiotherapie · Tuina

氣 Jürgen Kurtz-Wallmann

Biodynamische Körpertherapie u. Massage n. Gerda Boyesen
(bei Stress und psychosomatischen Beschwerden)

ab 20. 02., 17 - 20 Uhr: "Mit Schmerzen besser leben + arbeiten"
14-tägige kre-ak-tive Gruppe für berufstätige Schmerzpatienten
Anmeldung nach persönlichem Vorgespräch

Hildesheimer Str. 183 · im Haus der GDA · Haltest. Döhrener Turm
Tel. (0511) 840 11 99

Immobilienangebote

Wir suchen dringend in Hemmingen und Umgebung

Eigentumswohnungen und Einfamilienhäuser bis 300.000,- €
 Schnelle und diskrete Kaufabwicklung wird garantiert.

www.Bartelt-Immobilien.de Telefon (0 51 01) 91 53 53

Seit 1992 geprüfter IVD + VDM Makler in der Region Hannover

Familie aus Hemmingen sucht in Hemmingen freistehendes EFH, Grdst. ab 650 m², mit Keller, ab sofort. Schnelle Abwicklung möglich. Angebote: Chiffre ruu 03-01 an gödicke druck, Postfach 11 45, 30953 Hemmingen

Suche Haus in Hemmingen und Umland

bis 95.000,- €. ☎ (0 51 01) 26 99 oder 0177/55 20 467

Große 3- bis 4-Zimmer-Wohnung mit Dusche, Balkon und evtl. EBK zum baldmöglichstem Termin zu mieten gesucht. ☎ 0177/6 42 33 26

Wir suchen dringend für ständige Anfragen und vorgemerkte Kunden: Einfamilienhäuser, Doppelhäuser, Reihenhäuser, Grundstücke sowie Wohnungen zu vermieten und zu verkaufen.

www.Maklerservice-Ebeling.de Telefon (0 51 01) 92 50 84

Hemminger Verwaltungsgesellschaft mbH

**Immobilienverwaltung
Rund um Hemmingen...**

Wir betreuen, beraten und entlasten Sie durch professionelle Immobilienverwaltung

Grevenbleck 18 · 30966 Hemmingen Tel (0511) 41 11 70
eMail HemVerG@t-online.de Fax (0511) 41 11 99

Verwaltung von Immobilien

Tennis
Squash
Fitness
Rücken-Training
Kindertanz
Sauna
Solarium
Restauration



Klaus Wunder

30966 Hemmingen · Weetzener Landstr. 20
Tel. (0511) 411073 · Restauration 4110 09

Tennis & Squash

Kümmern Sie sich jetzt um Ihr Tennis- oder Squash-Abo!

Es könnte sonst für Ihren Wunsch-Termin zu spät sein!

La Rosenberger

Institut für ganzheitliche Kosmetik
Beauty & Wellness · Med. Massagen · Naildesign

Modelle für Naildesign gesucht

Ausbildung in Kosmetik & Wellness
innerhalb von 3 Wochen zur Selbständigkeit

30966 Hemmingen/Ortsteil Harkenbleck · Arnumer Str. 20 a
Telefon (05101) 37 68 · Fax (05101) 58 96 36

Wir zeigen Ihnen
premierte Armaturen
für Küche und Bad

OLVERMANN
SANITÄR · HEIZUNG

☎ fon 05101.3687
☎ fax 05101.4532
☎ mobil 0172.4004997

Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen-Arnum

Landgasthaus Busse



in 30966 Hemmingen
Ortsteil Hiddestorf
Telefon (0 51 01) 85 57 47
wieder eröffnet

seit dem 1. Februar 2006
– unter neuer Leitung –

Verehrte Gäste!

Wir freuen uns,
Sie im Landgasthaus Busse unter neuer Leitung begrüßen zu können.

In behaglicher Atmosphäre bieten wir Ihnen eine gutbürgerliche Küche
mit freundlichem Service zu familienfreundlichen Preisen.

Für Ihre Feiern stehen Ihnen unsere Räumlichkeiten zur Verfügung.

ab März
an jedem 3. Sonntag
Brunch

(Bitte reservieren Sie rechtzeitig)

sowie an jedem
Samstag und Sonntag
Kaffee und Kuchen
(auch an Feiertagen)

Dienstag
14. Februar 2006
Valentinstag
Überraschungsmenü

für nur € **19.50**
(inkl. 1 Glas Wein)

Bitte reservieren Sie rechtzeitig

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Mathias Romberg und das »Busse-Team«

**Gilde
Ratskeller**
Premium Pils

... und ganz neu:
Staropramen

UNSERE PARTNER:

BAD
PYRMONTER 
• MINERALWASSER •

GRAMANN
Landschlachtereie


ADAM
Getränke-
Fachgroßhandel

Öffnungszeiten:

Montag Ruhetag · Dienstag – Freitag ab 16.00 Uhr (Küche 17.00 – 21.00 Uhr) · Samstag & Sonntag ab 11.00 Uhr (Küche 11.30 – 14.00 und 17.00 – 21.00 Uhr)